



## Conseil économique et social

Distr. générale  
20 juin 2013  
Français  
Original: anglais, français et russe

---

### Commission économique pour l'Europe

#### Comité des transports intérieurs

#### Groupe de travail des transports par voie navigable

#### Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure

#### Quarante-troisième session

Genève, 26-28 juin 2013

Point 7 a) de l'ordre du jour provisoire

#### Formulation de principes communs et de prescriptions

**techniques concernant un service paneuropéen d'information fluviale (RIS) :**

**Norme internationale relative au suivi et au repérage des bateaux sur les  
voies navigables (VTT)**

### **Projet de Norme internationale relative au suivi et au repérage des bateaux sur les voies navigables (VTT) révisée (Résolution n° 63)**

**Transmis par le Président du Groupe d'experts VTT**

## **I. Mandat**

1. À sa quarante-deuxième session, le Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure (SC.3/WP.3) a été informé du projet révisé de norme VTT, comprenant les amendements proposés par le Groupe de travail des transports par voie navigable (SC.3), reflétant les changements dans les réglementations de l'Union européenne et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin (CCNR), et contenant des corrections éditoriales (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/84, par. 50).

2. Le Groupe de travail souhaitera peut-être examiner le projet révisé de norme VTT reproduit ci-dessous et décider de recommander au SC.3 de l'adopter en tant que révision de la Résolution n° 63. Les modifications au texte actuel de la Résolution n° 63 proposées par le Groupe d'experts VTT sont signalées en caractères gras pour les ajouts ou biffés pour les suppressions. De plus, les amendements suggérés par le secrétariat sont signalés en rouge.

## II. **Projet de Norme internationale relative au suivi et au repérage des bateaux sur les voies navigables (VTT) révisée (Résolution n° 63)**

### **Résolution n° ...**

(adoptée par le Groupe de travail des transports par voie navigable le ... octobre 20...)

*Le Groupe de travail des transports par voie navigable,*

*Rappelant* sa Résolution n° 57 sur **les Directives et recommandations pour les services d'information fluviale telle qu'amendée par la résolution No. 73 (TRANS/SC.3/165/Rev.1)** et désireux de promouvoir la mise en place rapide, sur le réseau européen de voies navigables, de services harmonisés d'information fluviale,

*Estimant* que la sécurité et le bon ordre du trafic fluvial ainsi que la protection de l'environnement peuvent être améliorés davantage encore par des systèmes automatisés de suivi et de repérage des bateaux, établis sur toutes les voies de navigation intérieure des États membres de la CEE-ONU,

*Ayant à l'esprit* le rapport du Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure sur les travaux de sa trentième session (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/60, par. 9 à 11),

1. **Adopte-Décide de remplacer** le texte de ~~la norme internationale relative au suivi et au repérage des bateaux en navigation intérieure annexé l'annexe à la Résolution n° 63 à par le texte de l'annexe à~~ la présente résolution,
2. *Recommande* aux gouvernements de se fonder sur ~~la norme internationale les~~ **spécifications techniques** figurant dans l'annexe à la présente résolution pour l'élaboration et l'introduction sur leurs voies navigables ~~du-des systèmes~~ de suivi et de repérage des bateaux ~~sur les voies navigables~~,
3. *Prie* les gouvernements de faire savoir au Secrétaire exécutif de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe s'ils souscrivent à la présente résolution,
4. *Prie* le Secrétaire exécutif de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe d'inscrire périodiquement la question de l'application de la présente résolution à l'ordre du jour du Groupe de travail des transports par voie navigable.

## Annexe

**Norme internationale Spécifications techniques relative  
applicables aux systèmes de suivi et de repérage des bateaux  
sur les voies navigables en navigation intérieure**

## Table des matières

	<i>Page</i>
Avant-propos .....	6
Références .....	7
Abréviations .....	8
1. Utilisation du suivi et du repérage des bateaux <del>sur les voies navigables en navigation intérieure</del> .....	11
1.1 Introduction .....	11
1.2 Champ d'application .....	12
1.3 Navigation .....	14
1.3.1 Navigation, à moyenne échéance .....	14
1.3.2 Navigation, à courte échéance .....	14
1.3.3 Navigation, à très courte échéance .....	15
1.4 Gestion du trafic fluvial .....	15
1.4.1 Services de trafic fluvial ( <del>Vessel Traffic Services ou</del> VTS) .....	16
1.4.1.1 Service d'information .....	16
1.4.1.2 Service d'assistance à la navigation .....	16
1.4.1.3 Service de régulation du trafic .....	17
1.4.2 Programmation et <del>fonctionnement</del> <b>opération</b> des écluses .....	17
1.4.2.1 Programmation des écluses, à long terme .....	18
1.4.2.2 Programmation des écluses à moyen terme .....	18
1.4.2.3 <del>Fonctionnement</del> <b>Opération</b> des écluses .....	19
1.4.3 Programmation et <del>fonctionnement</del> <b>opération</b> des ponts .....	19
1.4.3.1 Programmation des ponts à moyen terme .....	19
1.4.3.2 Programmation des ponts à court terme .....	20
1.4.3.3 <del>Fonctionnement</del> <b>Opération</b> des ponts .....	21
1.5 <del>Réduction</del> <b>Prévention</b> des accidents .....	21
1.6 Gestion du transport .....	22
1.6.1 Planification des voyages .....	22
1.6.2 Logistique <del>du</del> <b>de</b> transport .....	22
1.6.3 Gestion intermodale des ports et des terminaux .....	22

1.6.4	Gestion du chargement et de la flotte .....	23
1.7	Application .....	23
1.8	Droits perçus sur les voies navigables et droits portuaires .....	24
1.9	Services d'information sur les chenaux .....	24
1.9.1	Alertes météorologiques (EMMA) .....	25
1.9.2	État du signal .....	25
1.9.3	Hauteur d'eau .....	26
1.10	Conclusion .....	26
2.	Standard AIS intérieur .....	27
2.1	Introduction .....	27
2.2	<b>Portée Champ d'application</b> .....	28
2.3	Exigences fonctionnelles .....	30
2.3.1	Exigences générales pour l'AIS Intérieur .....	30
2.3.2	Contenu informationnel .....	30
2.3.2.1	Informations statiques <b>du bateau</b> .....	31
2.3.2.2	Informations dynamiques <b>du bateau</b> .....	31
2.3.2.3	Informations <b>du bateau</b> relatives au voyage .....	32
2.3.2.4	Informations relatives à la gestion du trafic .....	32
2.3.2.4.1	ETA à l'écluse/au pont/au terminal .....	32
2.3.2.4.2	RTA à l'écluse/au pont/au terminal .....	33
2.3.2.4.3	Nombre de personnes à bord .....	33
2.3.2.4.4	État du signal .....	33
2.3.2.4.5	Alertes EMMA .....	33
2.3.2.4.6	Hauteurs d'eau .....	33
2.3.2.4.7	Messages liés à la sécurité .....	33
2.3.3	Intervalle entre les comptes rendus de la transmission d'informations .....	34
2.3.4	Plate-forme technologique .....	35
2.3.5	Compatibilité avec les transpondeurs de Classe A <del>de l'OMI</del> .....	36
2.3.6	Identificateur unique .....	36
2.3.7	Identificateur d'application pour les messages spécifiques d'application de l'AIS Intérieur .....	36
2.3.8	<b>Besoins Exigences de l'applications</b> .....	36
<b>2.3.9</b>	<b>Approbation par type</b> .....	37
2.4	Amendements au protocole pour l'AIS Intérieur .....	37
2.4.1	Messages 1, 2, 3: Comptes rendus de position (UIT-R 1371- <del>14</del> , <del>par 3.3.8.2.1</del> ) .....	37
2.4.2	Message 5: Données statistiques concernant le bateau et données relatives au voyage (UIT-R 1371- <del>14</del> , <del>par 3.3.8.2.3</del> ) .....	39

2.4.2.1	<b>Point de référence de la position indiquée et dimensions du <del>navire</del> bateau ou convoi.....</b>	41
2.4.3	Message 23: Commande d'attribution <del>de</del> à un groupe (UIT-R M. 1371-42 [PDR]) .....	41
2.4.4	Messages propres aux applications (UIT-R 1371-41, par. 3.3.8.2.4 à 3.3.8.2.6) .....	44
2.4.4.1	Attribution des indicateurs de fonction (FI) dans le groupe d'identificateurs de l'AIS Intérieur ....	44
2.4.4.2	Définition des messages propres à la navigation intérieure .....	45
2.4.4.2.1	Message FI 10 propre à la navigation intérieure: Données statiques <del>concernant le</del> du bateau et données <del>du bateau</del> relatives au voyage .....	45
2.4.4.2.2	Message FI 21 propre à la navigation intérieure: ETA à l'écluse/au pont/au terminal .....	46
2.4.4.2.3	Message FI 22 propre à la navigation intérieure: RTA à l'écluse/au pont/au terminal .....	48
2.4.4.2.4	Message FI 55 propre à la navigation intérieure: Nombre de personnes à bord .....	49
2.4.4.2.5	Message FI 23 propre à la navigation intérieure: Alertes EMMA .....	50
2.4.4.2.6	Message <b>FI</b> 24 propre à la navigation intérieure: Hauteurs d'eau .....	52
2.4.4.2.7	Message <b>FI</b> 40 propre à la navigation intérieure: État des signaux .....	53
3.	<b>Stations mobiles AIS de Classe B en navigation intérieure .....</b>	55
3.1	<b>Introduction .....</b>	55
3.2	<b>Prescriptions générales applicables aux stations mobiles AIS de Classe B en navigation intérieure.....</b>	55
Annexes		
A	Définitions .....	56
A.1	Services .....	56
A.2	Acteurs .....	58
B	Les codes du Système européen multiservices d'alerte météorologique (EMMA) .....	61
C	Les exemples d'état des signaux .....	62
C.1	État des signaux lumineux .....	62
C.2	Formes des signaux .....	62
D	Phrases d'interface numérique <del>proposées</del> pour l'AIS Intérieur.....	65
D.1	Phrases de saisie .....	65
D.2	Données statiques <del>concernant le</del> du bateau en navigation intérieure .....	65
D.3	Données <del>concernant le</del> du bateau relatives au voyage en navigation intérieure .....	66
E	Les types de bateaux dans la Notification électronique internationale (ERI) .....	68
F	Aperçu des informations requises par l'utilisateur et des champs de données qui sont disponibles dans les messages AIS définis pour la navigation intérieure .....	72

## Avant-propos

Le concept des services d'information fluviale (River Information **System Services** ou RIS) a émergé à travers différents projets de recherche européens et a pour objectif d'améliorer la sécurité et l'efficacité des réseaux de transport fluviaux intérieurs.

La Commission européenne, la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin (CCNR) et la Commission du Danube ont reconnu le besoin de moyens pour l'échange automatique de données de navigation entre les bateaux et la terre pour l'identification automatique et les solutions de repérage et de suivi dans la navigation intérieure.

**En navigation maritime**, l'Organisation maritime internationale (OMI) a introduit le Système d'identification automatique (Automatic Identification System ou AIS). Tous les navires maritimes effectuant un trajet international soumis aux **dispositions du** chapitre V, **Sécurité de la navigation**, de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (**Convention SOLAS**) doivent être équipés **par de** l'AIS depuis la fin 2004. Les Directives et les recommandations pour les services d'information fluviale (Directives RIS 2004) de l'Association ~~internationale de navigation mondiale pour des infrastructures de transport maritimes et fluviales~~ (AIPCN), **de l'Union européenne** et de la CCNR définissent l'AIS Intérieur comme une technologie importante et constituent la base des Directives et recommandations paneuropéennes, adoptées par la Commission économique **des Nations Unies** pour l'Europe ~~des Nations Unies par sa Résolution n° 57~~ en octobre 2004 **et révisées en 2012**.

La Plate-forme européenne RIS a établi en 2003 un Groupe d'experts sur le suivi et repérage (**Groupe d'experts VTT**). Sa tâche principale est le développement et l'entretien ~~d'un standard de~~ **de spécifications techniques harmonisées pour les systèmes de** suivi et **de** repérage des bateaux **dans toute l'Europe** pour la navigation intérieure ~~dans toute l'Europe. Etant donnée l'existence~~ **Du fait** des zones de trafic mixte, il est important que les normes et les procédures pour la navigation intérieure soient compatibles avec les normes et procédures déjà définies pour la navigation maritime.

Afin de répondre aux exigences spécifiques de la navigation intérieure, l'AIS a été ~~transformée en la dite~~ **développé sous la forme de ce que l'on appelle** norme **de l'AIS** Intérieur tout en préservant une compatibilité totale avec l'AIS maritime de l'OMI et avec les normes déjà existantes en navigation intérieure.

Les développements futurs pourront mener à d'autres systèmes de suivi et de repérage des bateaux qui devront cependant être compatibles avec l'AIS maritime.

Dans le présent document, le chapitre 1 décrit les **spécifications exigences** fonctionnelles ~~relatives au~~ **pour le** suivi et ~~au~~ **le** repérage des bateaux ~~dans la~~ **en** navigation intérieure. Le chapitre 2 décrit la norme de l'AIS Intérieur, y compris les messages standard **intérieurs** sur le suivi et le repérage ~~sur les voies navigables~~. **Le chapitre 3 énumère les exigences pour les stations AIS de Classe B utilisées par les bateaux de plaisance sur les voies navigables intérieures. Les annexes A-F de la présente norme ces spécifications techniques** contiennent, respectivement :

- A. Un aperçu des définitions de certains services et acteurs
- B. Les codes du Système européen multiservices d'alerte météorologique (EMMA)
- C. Les exemples d'état des signaux
- D. Phrases d'interface numérique **proposées** pour l'AIS Intérieur

E. Les types de bateaux dans la notification électronique internationale (ERI)

F. Un aperçu des informations requises par l'utilisateur et des champs de données qui sont disponibles dans les messages AIS définis pour la navigation intérieure.

## Références

Le contenu de ce document repose sur:

<i>Titre du document</i>	<i>Organisation</i>	<i>Date de publication</i>
Directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à des services d'information fluviale <del>(RIS)</del> (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires	UE	<b>07.09.2005</b>
<b>Règlement de la Commission (CE) n° 415/2007 du 13 mars 2007 concernant les spécifications techniques applicables aux systèmes de suivi et de localisation des bateaux visés à l'article 5 de la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires</b>	UE	<b>13.03.2007</b>
<b>Règlement d'exécution (UE) n° 689/2012 de la Commission du 27 juillet 2012 modifiant le règlement (CE) n° 415/2007 concernant les spécifications techniques applicables aux systèmes de suivi et de localisation des bateaux visés à l'article 5 de la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires</b>	UE	<b>27.07.2012</b>
Recommandation relative au système de visualisation des cartes électroniques et d'information pour la navigation intérieure (ECDIS Intérieur), <b>édition 2.3</b> , Résolution n° 48, <b>révision 2</b>	CEE-ONU	<del>2002</del> <b>12.10.2012</b>
Directives et recommandations pour les services d'information fluviale, <b>édition 3.0</b> , Résolution n° 57, <b>révisée</b>	CEE-ONU	<del>2004</del> <b>14.10.2011</b>
Directives et critères <del>pour les relatifs aux</del> services de trafic fluvial sur les voies navigables, Résolution n° 58	CEE-ONU	21 <del>oct</del> <b>10.2004</b>
Normes internationales relatives aux avis à la batellerie et aux systèmes électroniques de notification en navigation intérieure, Résolution n° 60 <b>telle qu'amendée par la résolution n° 70</b>	CEE-ONU	<del>2006</del> <b>15.10.2010</b>
OMI MSC.74(69), annexe 3, «Recommandation sur les standards de performance pour un système d'identification automatique (AIS) à bord»	OMI	<b>12.05.1998</b>
Résolution OMI A.915(22), «Politique maritime révisée et exigences pour un futur système satellite global de navigation (GNSS)»	OMI	<del>2002</del> <b>29.11.2001</b>
Rapport final et documents de travail finaux afférents <b>du projet de recherche COMPRIS (Consortium Operational Management Platform River Information Services)</b>	<b>Commission européenne</b>	<b>12.02.2006</b>
Recommandation <del>ITU-T</del> UIT-R M.1371- <del>14</del> , «Caractéristiques techniques <del>pour un</del> <b>d'un</b> système d'identification automatique <del>universel</del> utilisant <del>un</del> <b>l'</b> accès multiple par répartition dans le temps <del>dans la bande mobile maritime VHF et fonctionnant dans la bande attribuée aux services mobiles maritimes en ondes métriques»</del>	UIT	<del>2001</del> <b>04.2010</b>

<i>Titre du document</i>	<i>Organisation</i>	<i>Date de publication</i>
<b>Standard Norme internationale IEC CEI 61993-2, édition 2</b> , «Navigation maritime et équipements et systèmes de communication radio – Système d'identification automatique», partie 2, classe A, «Équipement à bord du système universel d'identification automatique (AIS) - <b>Exigences relatives à l'utilisation et à la performance, méthodes d'essai et résultats exigés</b> »	<b>IEC CEI</b>	<b>2002</b> <b>19.10.2012</b>
<b>Standard Norme internationale IEC CEI</b> série 61162, «Navigation maritime et équipements et systèmes de communication radio – Interfaces numériques»		
Partie 1: «Locuteur unique et auditeurs multiples», 2 <sup>e</sup> éd.	<b>IEC CEI</b>	<b>2000</b> <b>25.11.2010</b>
Partie 2: «Locuteur unique et auditeurs multiples, transmission haut débit»	<b>IEC CEI</b>	<b>09.1998</b>
Le Code des Nations Unies pour les lieux utilisés pour le commerce et les transports ( <b>UN/LOCODE, 2012-2</b> )	CEE-ONU	<b>2006</b> <b>07.03.2013</b>
Codes d'identification des navires, Résolution n° 10, <b>seconde édition</b>	CEE-ONU	<b>19.03.1997</b>
<b>Clarifications techniques relatives au Standard pour le suivi et le repérage des bateaux en navigation intérieure, édition 1.01, et au Standard d'essai pour le système AIS Intérieur, édition 1.0</b>	<b>CCNR</b>	<b>22.10.2008</b>
<b>Standard pour un système d'annonces électroniques en navigation intérieure, édition 1.2</b>	<b>CCNR</b>	<b>19.10.2006</b>

## Abréviations

ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures
<del>ADN-D</del>	<del>Règles relatives au transport de marchandises dangereuses sur le Danube</del>
<del>ADNR</del>	<del>Règlement pour le transport de marchandises dangereuses sur le Rhin</del>
AI	Identificateur d'application
<del>AI-IP</del>	<del>Identification automatique par Protocole Internet</del>
AIPCN	Association <del>internationale de navigation</del> <b>mondiale pour des infrastructures de transport maritimes et fluviales</b>
AIS	Système d'identification automatique
<b>AIS-SART</b>	<b>Émetteur de recherche et de sauvetage AIS</b>
<del>TDMA</del>	<del>Accès multiple par répartition dans le temps</del>
ASCII	Code <del>standard normalisé</del> américain pour les échanges <del>d'informations de données</del>
<del>ATIS</del>	<del>Système automatique d'identification de l'émetteur</del>
<del>A-à-N AtoN</del>	<del>Aides à la navigation</del>
CCNR	Commission centrale pour la navigation du Rhin
CD	Commission du Danube



---

<b>CEI</b>	<b>Commission électrotechnique internationale</b>
CEVNI	Code européen des voies de navigation intérieure
COG	Route <b>de</b> fond
COMPRIS	Consortium Operational Management Platform River Information Services
CSTDMA	Accès multiple par répartition dans le temps avec détection de porteuse
DAC	Code de zone désignée
DGNSS	GNSS différentiel
DSC	Appel sélectif numérique
<b>DTE</b>	<b>Équipement terminal de traitement de données</b>
ECDIS	Système de visualisation des cartes électroniques et d'informations
EMMA	Système européen multiservices d'alerte météorologique
ENI	Numéro européen d'identification <del>de navire</del> <b>des bateaux</b>
ERI	Notification électronique internationale
<b>EPFS</b>	<b>Système électronique de détermination de la position</b>
ETA	Heure <del>probable</del> <b>estimée</b> d'arrivée
FI	Identificateur de fonction
GLONASS	Système mondial de navigation par satellite (russe)
GIW	Niveau de référence des eaux en Allemagne (Gleichwertiger Wasserstand)
GNSS	Système mondial de navigation par satellite
<del>GPRS</del>	<del>Service mondial de communication de données par paquets</del>
GPS	Système mondial de localisation
<del>GSM</del>	<del>Système mondial de communications mobiles</del>
GUI	Interface graphique
HDG	Cap
<b>HSC</b>	<b>Navire à grande vitesse</b>
IAI	Identificateur d'application international
IALA	Association internationale de signalisation maritime
<del>IANA</del>	<del>Autorité d'attribution des numéros sur Internet</del>
ID	Identificateur
<del>IEC</del>	<del>Commission électrotechnique internationale</del>
<del>IEEE</del>	<del>Institute of Electrical and Electronics Engineers</del>
<del>IETF</del>	<del>Groupe de travail d'ingénierie Internet</del>
<del>IP</del>	<del>Protocole Internet</del>

---

---

MHz	Mégahertz (mégacycles par seconde)
<del>MID</del>	<del>Chiffres d'identification maritime</del>
MKD	<del>Exigence minimale concernant le clavier et l'affichage</del> <b>Dispositif minimum d'affichage et de saisie</b>
MMSI	Identificateur de service mobile maritime
<del>OLR</del>	<del>Hauteur d'eau de référence aux Pays-Bas (<i>Overeen-gekomen lage Rivierstand</i>)</del>
OMI	Organisation maritime internationale
ONU	Organisation des Nations Unies
<b>PA</b>	<b>Précision de position</b>
<b>PI</b>	<b>Interface de présentation</b>
RAI	Identificateur d'application régional
RAIM	Contrôle autonome de l'intégrité par le récepteur
RIS	Services d'information fluviale
RNW	Hauteur d'eau assurée pendant 94 % de l'année ( <i>Regulierungs Niederwasser</i> )
ROT	Vitesse angulaire de virage
RTA	<del>Temps requis pour l'arrivée</del> <b>Heure requise d'arrivée</b>
<b>RTCM SC 104</b>	<b>Comité spécial de la Commission technique radio pour les services maritimes sur le DGNSS</b>
<b>Rx</b>	<b>Récepteur</b>
SAR	Recherche et sauvetage
SOG	Vitesse <del>sur le</del> <b>de</b> fond
SOLAS	Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer
SOTDMA	Mode auto-organisé d'accès multiple par répartition dans le temps
SQRT	Racine carrée
<b>SSD</b>	<b>Données statiques relatives au bateau</b>
STI	Information stratégique sur le trafic (image)
<b>TDMA</b>	<b>Accès multiple par répartition dans le temps</b>
<b>TI</b>	<b>Indicateur de vitesse angulaire de virage</b>
TTI	Information tactique sur le trafic (image)
<b>Tx</b>	<b>Émetteur</b>
TUC	Temps universel coordonné
UDP	Protocole de transport en mode non connecté
UIT	Union internationale des télécommunications
<del>UMTS</del>	<del>Système universel de télécommunications mobiles</del>

---

---

UN/LOCODE	Le Code des Nations Unies pour les lieux utilisés pour le commerce et les transports
VDL	Liaison de données VHF
VHF	Très hautes fréquences
<b>VSD</b>	<b>Données statiques concernant le voyage</b>
VTM	Gestion du trafic fluvial
VTS	Services de trafic fluvial
WGS-84	Système géodésique mondial depuis 1984
<b>WiFi</b>	<b>Wireless Fidelity (IEEE 802.11 wireless networking standard)</b>
<b>WIG</b>	<b>Navire à ailes portantes par effet de sol</b>

---

## 1. Utilisation du suivi et du repérage des bateaux ~~dans la~~ en navigation intérieure

### 1.1 Introduction

En navigation maritime, l'OMI a introduit le système automatique d'identification (AIS). Tous les navires effectuant des voyages internationaux conformément à SOLAS, chapitre **5V**, doivent être équipés d'un système AIS depuis fin 2004. Les directives pour la planification, l'introduction et le fonctionnement des services d'information fluviale définissent l'AIS Intérieur comme étant une technologie importante. Compte tenu de l'existence de secteurs présentant un trafic mixte, ~~il est important que~~ les standards, les spécifications techniques et les procédures applicables à la navigation intérieure ~~soient~~ **doivent être** compatibles avec les standards, spécifications techniques et procédures déjà établis pour la navigation maritime.

Afin de tenir compte des besoins spécifiques de la navigation intérieure, l'AIS a fait l'objet d'adaptations sous la forme d'un AIS Intérieur, lequel demeure toutefois pleinement compatible avec l'AIS maritime de l'OMI ainsi qu'avec les autres standards existants de la navigation intérieure.

~~Dans le présent document, le chapitre 1 décrit les spécifications fonctionnelles relatives au suivi et au repérage des bateaux dans la navigation intérieure. Le chapitre 2 décrit la norme de l'AIS Intérieur, y compris les messages standard intérieurs sur le suivi et le repérage sur les voies navigables. Un aperçu des définitions de certains services et acteurs est présenté en annexe A: définitions.~~

L'objectif de ce chapitre **introductif** est de définir toutes les exigences fonctionnelles nécessaires relatives au suivi et au repérage des bateaux en navigation intérieure.

Un aperçu des champs d'intérêt et des utilisateurs est présenté **dans la section 1.2.;** ~~notamment~~ Les besoins en informations de chaque champ d'intérêt **sont décrits**. Les ~~spécifications~~ **exigences** fonctionnelles reposent sur des règles et réglementations pour la navigation **telles que celles du CEVNI, fondées ainsi que** sur des ~~discussions~~ **consultations avec des** experts et ~~sur des expériences~~ **les meilleures pratiques** existantes.

On peut distinguer trois groupes d'informations:

- Les informations dynamiques, informations évoluant ~~très fréquemment~~ en l'espace de quelques secondes ou minutes;
- Les informations semi-dynamiques, informations changeant ~~seulement~~ quelques fois durant chaque voyage;
- Les informations statiques, informations changeant uniquement quelques fois par an.

Pour chacun de ces groupes, on peut identifier différentes possibilités pour l'échange d'informations:

- Les systèmes de suivi et de repérage des bateaux échangeront particulièrement des informations dynamiques;
- Les appareils de communication électronique, comme par exemple le courrier électronique, sont utilisés pour l'échange d'informations semi-dynamiques;
- Les bases de données servent à fournir des informations statiques pouvant être transférées via internet ou autres porteurs d'information.

Dans les ~~paragraphes~~ **sections** suivantes sont décrites en détail les informations pouvant être échangées par les systèmes de suivi et de repérage des bateaux, d'un bateau à un autre, et entre les bateaux et la ~~rive~~ **terre**. Les besoins en informations sont décrits en relation au suivi et au repérage. Cependant, pour la plupart des tâches, des informations supplémentaires comme des informations géographiques, des informations détaillées sur le chargement ou encore l'adresse, sont requises. Ces informations seront fournies par d'autres systèmes.

## 1.2 Champ d'application

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des champs d'intérêt traités dans ce document. Chaque champ d'intérêt est divisé en tâches et les utilisateurs sont définis pour chaque tâche.

Tableau 1.1

### Aperçu des champs d'intérêt, des tâches et des utilisateurs

<i>Champ d'intérêt</i>	<i>Tâche</i>	<i>Utilisateur</i>
Navigation	Moyen terme: Prévision plusieurs minutes <del>ou à</del> <b>plusieurs</b> heures à l'avance, <b>hors de l'étendue de la</b> fourchette radar à bord <del>à l'extérieur</del>	<del>Timonier</del> <b>Marinier</b>
	Court terme: Prévision plusieurs minutes à l'avance, sur fourchette radar à bord	<del>Timonier</del> <b>Marinier</b>
	Très court terme: Prévision quelques secondes à une minute à l'avance	<del>Timonier</del> <b>Marinier</b>
Gestion du trafic navires	Services de trafic fluvial (VTS)	Opérateur VTS, <del>timonier</del> <b>marinier</b>
	<del>Fonctionnement</del> <b>Opération</b>	Opérateur de l'écluse, <del>timonier</del> <b>marinier</b>

<i>Champ d'intérêt</i>	<i>Tâche</i>	<i>Utilisateur</i>
	des écluses	
	Programmation des écluses	Opérateur de l'écluse, <del>timonier marinier</del> , <del>capitaine conducteur</del> , gestionnaire de la flotte
	<del>Fonctionnement</del> <b>Opération</b> des ponts	Opérateur de pont, <del>timonier marinier</del>
	Programmation des ponts	Opérateur de pont, <del>timonier marinier</del> , <del>capitaine conducteur</del> , gestionnaire de la flotte
Service de prévention des accidents		Opérateur <del>dans un</del> <b>de</b> centre de <b>gestion des</b> désastres, opérateur VTS, opérateur de l'écluse, opérateur de pont, <del>timonier marinier</del> , <del>capitaine conducteur</del> , autorité compétente
Gestion de transport	Planification des voyages	<del>Capitaine</del> <b>Conducteur</b> , courtier en fret, gestionnaire de la flotte, opérateur de terminal, <del>timonier marinier</del> , opérateur VTS, opérateur de l'écluse, opérateur de pont, opérateur RIS
	Logistique du transport	Gestionnaire de la flotte, <del>capitaine conducteur</del> , consignateur, consignataire, transitaire de fourniture
	Gestion des ports et des terminaux	Opérateur de terminal, <del>capitaine conducteur</del> , transitaire de fourniture, autorité du port, autorité compétente
	Gestion du chargement et de la flotte	Gestionnaire de la flotte, consignateur, consignataire, transitaire de fourniture, courtier en fret, <del>capitaine conducteur</del>
Application	Transfrontalier	Douanes, autorité compétente, <del>capitaine conducteur</del>
	Sécurité du trafic	Autorité compétente ( <b>police</b> ), <del>capitaine conducteur</del> ( <del>autorités de police</del> )
Droits perçus sur les voies navigables et droits portuaires		Autorité compétente, <del>capitaine conducteur</del> , gestionnaire de la flotte, autorité fluviale
Services d'information sur le chenal	Informations météo	<del>Timonier</del> <b>Marinier</b>
	État du signal	Autorité compétente, <del>capitaine conducteur</del> , gestionnaire de la flotte
	Hauteur d'eau	Autorité compétente, <del>capitaine conducteur</del> , gestionnaire de la flotte, <del>timonier marinier</del>

Dans les **paragraphe sections suivantes**, les utilisateurs et les besoins en informations sont décrits en détail pour chaque champ d'intérêt et tâche.

*Note:* L'ordre de présentation des besoins en informations pour chaque tâche n'implique pas une importance différente de l'information. Le degré de pertinence des besoins en informations est résumé dans un tableau **dans le dernier paragraphe à la fin de ce chapitre**.

## 1.3 Navigation

Le suivi et le repérage peuvent être utilisés pour assister la navigation active à bord.

Le processus de navigation peut être divisé en trois phases:

- Navigation; à moyenne échéance;
- Navigation; à courte échéance;
- Navigation; à très courte échéance.

Les besoins des utilisateurs sont différents pour chaque phase.

### 1.3.1 Navigation; à moyenne échéance

La navigation à moyenne échéance est la phase de navigation durant laquelle le **conducteur marinier** observe et analyse la situation du trafic en prévoyant quelques minutes à une heure à l'avance et envisage les possibilités de rencontrer, **dépasser croiser** ou **gagner dépasser** d'autres bateaux.

L'image de trafic nécessaire est l'image typique de «l'observation prévisionnelle» et se situe essentiellement hors **de l'étendue** de la **portée fourchette** du radar **embarqué à bord**.

Les informations de trafic échangées sont constituées des éléments suivants:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- Destination/itinéraire prévu;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Chargé/vide;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières..., etc.).

Le rythme de mise à jour dépend de la tâche et ~~diffère de la situation dans laquelle le~~ **du statut du** bateau ~~est impliqué~~. (Le rythme maximal de mise à jour est de **2 deux** secondes.)

### 1.3.2 Navigation; à courte échéance

La navigation à courte échéance est la phase de décision dans le processus de navigation. Dans cette phase, les informations servent au processus de navigation, y compris, si nécessaire, pour les mesures servant à éviter les collisions. Cette fonction concerne l'observation d'autres bateaux situés à proximité immédiate. Les informations échangées à propos du trafic sont constituées des éléments suivants:

- Identification;
- Nom;

- Position (effective);
- Vitesse **de** fond (précision 1 km/h);
- Route **de** fond/direction;
- Cap;
- **Intention Indicateur de manœuvre particulière**-(~~signe~~ **panneau** bleu<sup>1</sup>);
- Destination/itinéraire prévu;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Chargé/vide;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières~~---~~, etc.).

Les informations effectives de trafic relatives à la position, l'identification, le nom, la direction, la vitesse **de** fond, la route, le cap et **l'intention l'indicateur de manœuvre particulière** (~~feu~~ **panneau** bleu) seront échangées en continu au moins toutes les 10 secondes. En ce qui concerne certains itinéraires, les autorités fixeront un rythme de mise à jour défini à l'avance (~~maximum 2~~ **toutes les deux** secondes **au maximum**).

### 1.3.3 Navigation, à très courte échéance

La navigation à très courte échéance est le processus opérationnel de navigation. Il consiste à exécuter les décisions qui ont été prises auparavant, sur place et à en contrôler les conséquences. Les informations de trafic nécessaires de la part des autres bateaux, en particulier dans cette situation, sont liées ~~à ses propres~~ **aux conditions du propre bateau**, par exemple la position relative, la vitesse relative, etc.

Dans cette phase, les informations très précises suivantes sont nécessaires:

- Position relative;
- Cap relatif;
- Vitesse relative;
- Dérive relative;
- Vitesse angulaire de virage relative.

Sur la base des exigences susmentionnées, il apparaît que, à ce jour, la navigation à très courte échéance ne peut pas utiliser les informations de suivi et de repérage.

## 1.4 Gestion du trafic fluvial

La gestion du trafic fluvial comprend au moins les éléments définis ci-dessous:

- Services de trafic fluvial;
- Programmation et ~~fonctionnement~~ **opération** des écluses;

<sup>1</sup> **Ce panneau s'utilise lorsque des bateaux décident de se croiser à tribord (voir article 6.04 du Code européen des voies de navigation intérieure (CEVNI)).**

- Programmation et **fonctionnement opération** des ponts.

#### 1.4.1 Services de trafic fluvial (~~Vessel Traffic Services ou~~ VTS)

On peut distinguer au sein des services de trafic fluvial différents services:

- Un service d'information;
- Un service d'assistance à la navigation;
- Un service de régulation du trafic.

Dans les ~~paragraphe~~ **sections** suivantes sont décrits les besoins des utilisateurs relatifs aux informations de trafic.

##### 1.4.1.1 Service d'information

~~Le~~ **Un** service d'information est fourni par des diffusions d'informations à heures et intervalles fixes ou lorsque cela est considéré ~~comme~~ nécessaire par les VTS ou à la demande d'un bateau, et peut inclure par exemple des rapports sur la position, l'identité et les intentions d'un autre trafic; les conditions des voies navigables; la météo; les dangers; ou tout autre facteur pouvant influencer le transit du bateau.

Un aperçu du trafic dans un réseau ou sur une ~~portion de voie~~ **file de chenal** est nécessaire pour les services d'information. Les informations sur le trafic comprendront des informations sur le bateau telles que:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Route **de** fond/direction;
- Limitations sur l'espace navigable;
- Destination/itinéraire prévu;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Chargé/vide;
- Nombre de personnes à bord (en cas d'incident);
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières..., etc.).

L'autorité compétente fixera le rythme de mise à jour prédéfini.

##### 1.4.1.2 Service d'assistance à la navigation

~~Le~~ **Un** service d'assistance à la navigation informe le ~~capitaine~~ **marinier** de conditions de navigation ou météo difficiles ou l'assiste en cas de défaillances ou de pannes. Ce service est normalement rendu à la demande d'un bateau ou par le VTS lorsque cela est considéré ~~comme~~ nécessaire.

Afin de fournir des informations individuelles au ~~conducteur~~ **marinier**, l'opérateur VTS a besoin d'une image du trafic réelle détaillée.



~~La contribution du~~ Les informations fournies par les systèmes de suivi et de repérage des bateaux ~~comprend les éléments suivants sont:~~

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- ~~Intention~~ **Indicateur de manœuvre particulière**-(~~signe~~ **panneau** bleu);
- Destination/itinéraire prévu;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Tirant d'eau;
- Tirant d'air (en cas d'obstacles);
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Chargé/vide;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières---, etc.).

Les autres informations nécessaires seront d'ordre environnemental, géographique ou consisteront en des avis **aux conducteurs à la batellerie**.

Les informations effectives de trafic concernant l'identification, la position, la direction, la vitesse, la route et ~~l'intention~~ **les manœuvres particulières** (~~feu~~ **panneau** bleu) doivent être échangées en continu (toutes les **3 trois** secondes, presque en temps réel ou selon un autre rythme de mise à jour prédéfini fixé par l'autorité compétente).

Toutes les autres informations devaient être disponibles sur demande de l'opérateur VTS ou dans certains cas spéciaux (en cas d'événement).

#### 1.4.1.3 *Service de régulation du trafic*

~~Le~~Un service de régulation du trafic concerne la gestion opérationnelle du trafic et la planification à l'avance des mouvements ~~du~~ **de** bateaux pour prévenir les encombrements et les situations dangereuses et est particulièrement pertinent en période de forte densité du trafic ou lorsque le mouvement de transports spéciaux est susceptible d'affecter le flux d'un autre trafic. Le service peut également inclure l'établissement et l'opération d'un système de régulation du trafic ou des plans de navigation VTS ou les deux, en relation avec la priorité des mouvements, ~~à l'attribution~~ **l'allocation** d'espace, ~~le~~ **au** compte rendu obligatoire des mouvements dans la zone VTS, ~~les~~ **aux** itinéraires à suivre, ~~les~~ **aux** limitations de vitesse à respecter, ou ~~les~~ **à d'**autres mesures appropriées qui sont considérées ~~comme~~ nécessaires par l'autorité VTS. Les exigences ~~du de l'image de trafic~~ **pour le** service de régulation du trafic **pour l'image de trafic** sont les mêmes que celles décrites ~~au paragraphe à la section~~ **1.4.1.2 Service d'assistance à la navigation**.

#### 1.4.2 **Programmation et fonctionnement opération des écluses**

Dans les ~~paragraphe~~ **sections** suivantes sont décrits les processus de programmation des écluses – à long et à moyen terme – et ~~le~~ **fonctionnement opération** des écluses.

#### 1.4.2.1 Programmation des écluses; à long terme

La programmation des écluses à long terme s'effectue de quelques heures à un jour à l'avance.

Dans ce cas, les informations sur le trafic sont utilisées pour améliorer les informations relatives aux heures d'attente et de passages aux écluses. Elles sont à l'origine basées sur des informations statistiques.

Les informations de trafic nécessaires pour la programmation d'~~es~~ écluses à long terme comprennent les éléments suivants:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Route **de** fond/direction;
- Heure ~~probable~~ **estimée** d'arrivée (ETA) à l'écluse;
- ~~Temps requis pour l'arrivée~~ **Heure requise d'arrivée** (RTA) à l'écluse;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Tirant d'eau;
- Tirant d'air;
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières~~---~~, etc.).

L'ETA doit être disponible sur demande ou doit être **communiquée échangée** si l'écart par rapport à l'ETA initialement prévue est supérieur à la valeur indiquée par l'autorité compétente. La RTA est la réponse à un compte rendu sur l'ETA.

#### 1.4.2.2 Programmation des écluses à moyen terme

La programmation des écluses à moyen terme consiste à programmer la fermeture d'une écluse jusqu'à deux ou quatre cycles à l'avance.

Dans ce cas, les informations sur le trafic sont utilisées pour planifier les bateaux arrivant vers les cycles d'écluse disponibles et, sur la base de la planification, pour informer les ~~conducteurs~~ **mariniers** de la RTA.

Les informations de trafic nécessaires pour la ~~planification~~ **programmation** ~~et~~ **des** écluses à moyen terme sont constituées des éléments suivants:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- ETA à l'écluse;
- RTA à l'écluse;

- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Nombre de remorqueurs de secours;
- Tirant d'eau;
- Tirant d'air;
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières~~---~~, **etc.**).

L'ETA doit être disponible sur demande ou doit être **communiquée échangée** si l'écart par rapport à l'ETA initialement prévue est supérieur à la valeur prédéfinie par l'autorité compétente. Toutes les autres informations doivent être disponibles après le premier contact ou sur demande. La RTA est la réponse à un compte rendu sur l'ETA.

#### 1.4.2.3 *Fonctionnement Opération des écluses*

Dans cette phase, l'**éclusage e fonctionnement** effectif ~~de l'écluse~~ a lieu.

Afin de faciliter ce processus, les informations de trafic suivantes sont nécessaires:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Nombre de remorqueurs de secours;
- Tirant d'eau;
- Tirant d'air;
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières~~---~~, **etc.**).

Les informations effectives de trafic concernant l'identification, la position, la direction, la vitesse et la ~~course~~ **route** doivent être échangées en continu ou selon le rythme de mise à jour prédéfini par l'autorité compétente.

#### 1.4.3 **Programmation et fonctionnement opération des ponts**

Dans les ~~paragraphe~~ **sections** suivantes sont décrits les processus de programmation des ponts – à moyen et à court terme – et le processus d'~~e fonctionnement~~ **opération** des ponts.

##### 1.4.3.1 *Programmation des ponts à moyen terme*

Le processus de programmation à moyen terme est l'optimisation du flux de trafic de manière que les ponts soient ouverts à temps pour le passage des bateaux (onde verte).

Le temps à l'avance varie de **15 quinze** minutes à **2 deux** heures. Le délai dépendra de la situation locale.

Les informations de trafic nécessaires pour la programmation des ponts à moyen terme sont constituées des éléments suivants:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- ETA au pont;
- RTA au pont;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Tirant d'air;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières~~---~~, **etc.**).

L'ETA et la position doivent être disponibles sur demande ou doivent être **communiquées échangées** si l'écart par rapport à l'heure initialement prévue est supérieur à l'écart prédéfini par l'autorité compétente. Toutes les autres informations doivent être disponibles après le premier contact ou sur demande. La RTA est la réponse à un compte rendu sur l'ETA.

#### 1.4.3.2 *Programmation des ponts à court terme*

En cas de programmation des ponts à court terme, des décisions sont prises concernant la stratégie suivie pour l'ouverture du pont.

Les informations de trafic nécessaires pour une programmation des ponts à court terme sont constituées des éléments suivants:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- ETA au pont;
- RTA au pont;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Tirant d'air;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières~~---~~, **etc.**).

Les informations de trafic effectives concernant la position, la vitesse et la direction doivent être disponibles sur demande ou selon le rythme de mise à jour prédéfini par l'autorité compétente, par exemple toutes les **5 cinq** minutes. L'ETA et la position doivent être disponibles sur demande ou doivent être **communiquées échangées** si l'écart par rapport à l'heure initiale est supérieur à la valeur définie à l'avance par l'autorité compétente. Toutes les autres informations doivent être disponibles après le premier contact ou sur demande. La RTA est la réponse à un compte rendu sur l'ETA.

#### 1.4.3.3 **Fonctionnement Opération** des ponts

Dans cette phase ont lieu l'ouverture et le passage des bateaux sous le pont. Afin de faciliter ce processus, les informations de trafic suivantes sont requises:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Vitesse **de** fond;
- Route **de** fond/direction;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Tirant d'air.

Les informations de trafic effectives concernant l'identification, la position, la vitesse, **et** la route **et la direction** doivent être échangées en permanence ou selon le rythme de mise à jour prédéfini par l'autorité compétente.

## 1.5 **Réduction Prévention des accidents**

La **réduction prévention** des accidents, dans ce contexte, consiste essentiellement à intervenir lors des accidents et à fournir une assistance d'urgence. Afin de faciliter ce processus, les informations de trafic suivantes sont nécessaires:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Route **de** fond/direction;
- Destination;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Chargé/vide;
- Nombre de personnes à bord.

En cas d'accident, les informations de trafic peuvent être fournies automatiquement ou sur demande des équipes de secours.

## 1.6 Gestion du transport

Ce service est divisé en quatre activités:

- Planification des voyages;
- Logistique ~~du~~ de transport;
- Gestion **intermodale du des** ports et **du des** terminaux;
- Gestion du chargement et de la flotte.

### 1.6.1 Planification des voyages

La planification des voyages, dans ce contexte, est centrée sur la planification en route. Durant le voyage, le **conduc~~teur~~ marinier** vérifiera le voyage planifié à l'origine.

Pour ce processus, les informations de trafic suivantes sont nécessaires:

- Position (effective, ~~de son propre~~ bateau **propre**);
- Vitesse **sur route de fond** (~~de son propre~~ bateau **propre**);
- Destination/Itinéraire prévu;
- ETA à l'écluse/au pont/au prochain secteur/au terminal;
- RTA à l'écluse/au pont/au prochain secteur/au terminal;
- Dimensions (longueur et largeur) (~~de son propre~~ bateau **propre**);
- Tirant d'eau (~~de son propre~~ bateau **propre**);
- Tirant d'air (~~de son propre~~ bateau **propre**);
- Chargé/vide.

Les informations de trafic sont nécessaires sur demande ou en cas d'événement spécial comme un changement significatif de l'ETA ou de la RTA.

### 1.6.2 Logistique ~~du~~ de transport

La logistique de transport est l'organisation, la planification, l'exécution et le contrôle du transport.

Pour ces processus, les informations suivantes sont nécessaires:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective) (~~de 100 m à 1 km~~);
- Route **de** fond/direction;
- ETA à destination.

Toutes les informations sur le trafic sont nécessaires sur demande du propriétaire du bateau ou des acteurs **jouant un rôle impliqués** dans la logistique.

### 1.6.3 Gestion intermodale des ports et des terminaux

La gestion intermodale des ports et des terminaux concerne la planification des ressources dans les ports et les terminaux.

Les informations de trafic nécessaires pour ces processus sont les suivantes:

- Identification;
- Nom;
- Position (**réelle effective**) (précision de 100 m à 1 km);
- Route **de** fond/direction;
- ETA au port/terminal;
- RTA au port/terminal;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Chargé/vide;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières---, **etc.**).

Le gestionnaire du terminal et du port demandera des informations de trafic ou conviendra que, dans des situations prédéfinies, les informations de trafic seront envoyées automatiquement.

#### 1.6.4 Gestion du chargement et de la flotte

La gestion du chargement et de la flotte concerne la planification et l'optimisation de l'utilisation des bateaux, en organisant le chargement et le transport.

Les informations de trafic nécessaires pour ces processus sont les suivantes:

- Identification;
- Nom;
- Position (effective);
- Route **de** fond/direction (amont/aval);
- Destination;
- ETA à l'écluse/au pont/à destination/au terminal;
- RTA à l'écluse/au pont/à destination/au terminal;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Chargé/vide;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile**, **limité restreint** par des conditions particulières---, **etc.**).

L'expéditeur ou le propriétaire du bateau demandera des informations de trafic ou conviendra que, dans des situations prédéfinies, les informations de trafic seront envoyées automatiquement.

### 1.7 Application

L'étendue de la tâche d'application décrite ci-dessous se limite aux services relatifs aux marchandises dangereuses, au contrôle de l'immigration et aux douanes.

~~La contribution du~~ **Les informations fournies par les systèmes de suivi et de repérage des bateaux est constituée des éléments suivants sont:**

- Identification;
- Nom;
- Position;
- Route **de** fond/direction;
- Destination/itinéraire prévu;
- ETA à l'écluse/au pont/à la frontière/au terminal/à destination;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Nombre de **cônes**/feux bleus;
- Nombre de personnes à bord;
- Statut de navigation du bateau (ancrage, amarrage, navigation **à la voile, limité restreint** par des conditions particulières---, etc.).

Les informations sur le trafic seront échangées avec les autorités appropriées. L'échange d'informations sur le trafic aura lieu sur demande ou à des points fixes prédéfinis ou dans des circonstances particulières définies par les autorités **responsables compétentes**.

## 1.8 Droits perçus sur les voies navigables et droits portuaires

Il existe différents lieux en Europe où il faut payer des droits pour utiliser les voies navigables et les installations portuaires.

Les informations de trafic nécessaires **pour ces processus** sont les suivantes:

- Identification;
- Nom;
- Position;
- Destination/itinéraire prévu;
- Type de bateau ou de ~~formation~~ **convoi**;
- Dimensions (longueur et largeur);
- Tirant d'eau.

Les informations sur le trafic seront échangées sur demande ou à des points fixes, définis par l'autorité fluviale ou portuaire compétente.

## 1.9 Services d'information sur les chenaux

Trois services sont décrits en ce qui concerne les services d'information sur les chenaux:

- Alertes météorologiques en cas de conditions météorologiques extrêmes;
- État du signal;
- Hauteur d'eau.



Les ~~paragraphe~~ **sections** suivantes décrivent les informations fournies **par les systèmes de suivi et de repérage des bateaux**.

### 1.9.1 Alertes météorologiques (EMMA)

Le projet ~~en cours européen~~ «EMMA» (Système européen multiservices d'alerte météorologique) ~~poursuit a pour but~~ l'uniformisation des alertes météorologiques. Des symboles normalisés, mis au point dans le cadre de ce projet, peuvent être utilisés pour l'affichage de messages sur l'écran du système de visualisation des cartes électroniques et d'informations **pour la navigation intérieure** (ECDIS **Intérieur**) ~~intérieure~~.

L'EMMA ne fournit pas d'informations météorologiques en continu mais émet des alertes en cas de situation météorologique particulière. Les alertes sont fournies par région.

Les seules informations utilisables pour les alertes météorologiques sont: km/h (vent), °C (température), cm/h (neige), l/m<sup>2</sup>h (pluie) et m (distance de visibilité par temps de brouillard).

Les informations suivantes sont nécessaires:

- Date de début de la période de validité;
- **Date de** fin de la période de validité (indéfinie: 99999999);
- Heure de début de la validité;
- Heure de fin de la validité;
- Coordonnées de début et de fin de la section du chenal (2x);
- Type d'alerte météorologique (voir annexe B);
- Valeur minimale;
- Valeur maximale;
- Classification de l'alerte;
- Direction du vent (voir annexe B).

Ces informations sont **uniquement échangées seulement** dans des circonstances particulières, en cas de conditions météorologiques extrêmes.

### 1.9.2 État du signal

Les systèmes de suivi et de repérage des bateaux peuvent être utilisés pour la transmission de l'état des signaux de trafic en navigation intérieure.

Les informations à communiquer sont:

- La position du signal;
- Une identification du type de signal (un seul feu, deux feux, ~~«Wahrschau»~~ **signaux avertisseurs**, etc.);
- La direction de l'impact;
- Le statut actuel du signal.

Des exemples de signaux sont donnés dans l'annexe C.

La diffusion des informations doit être restreinte à une zone spécifique.

### 1.9.3 Hauteur d'eau

Les systèmes de suivi et de repérage des bateaux peuvent être utilisés pour la transmission d'informations sur la hauteur d'eau (~~réelle~~).

Les informations à ~~communiquer~~ **échanger** sont:

- Station limnimétrique;
- Valeur de la hauteur d'eau.

Les informations seront envoyées régulièrement ou sur demande.

### 1.10 Conclusion

Les **spécifications exigences** fonctionnelles décrivent les besoins de l'utilisateur et les besoins de données pour chaque champ d'intérêt. Les systèmes de suivi et de repérage échangeront **particulièrement surtout** les informations dynamiques.

Le tableau 1.2 indique le degré de précision exigé pour les informations dynamiques relatives ~~à la~~ **aux** tâches ~~décrites~~ dans ce chapitre.

Tableau 1.2

#### Aperçu de la précision exigée pour les données dynamiques

<i>Précision exigée</i>	<i>Position</i>	<i>Vitesse fond</i>	<i>Route</i>	<i>Cap</i>
Navigation à <del>moyen terme à l'avance</del> <b>moyenne échéance</b>	15 – 100 m	1 – 5 km/h	–	–
Navigation à <del>court terme à l'avance</del> <b>courte échéance</b>	10 m <sup>2</sup>	1 km/h	5°	5°
Service d'information VTS	100 m – 1 km	–	–	–
Service d'assistance à la navigation VTS	10 m <sup>2</sup>	1 km/h	5°	5°
Service de régulation du trafic VTS	10 m <sup>2</sup>	1 km/h	5°	5°
Programmation des écluses à long terme	100 m – 1 km	1 km/h	–	–
Programmation des écluses à moyen terme	100 m	0,5 km/h	–	–
<del>Fonctionnement</del> <b>Opération</b> des écluses	1 m	0,5 km/h	3°	–
Programmation des ponts à moyen terme	100 m – 1 km	1 km/h	–	–
Programmation des ponts à court terme	100 m	0,5 km/h	–	–
<del>Fonctionnement</del> <b>Opération</b> des ponts	1 m	0,5 km/h	3°	–
<b>Prévention des accidents</b>	<b>100 m</b>	–	–	–
Planification des voyages	15 – 100 m	–	–	–
Logistique <del>de</del> <b>de</b> transport	100 m – 1 km	–	–	–

<sup>2</sup> En outre, les prescriptions de la résolution OMI A.915(22) relative à l'intégrité, la disponibilité et la continuité de la précision de position sur les voies navigables intérieures doivent être remplies.

<i>Précision exigée</i>	<i>Position</i>	<i>Vitesse fond</i>	<i>Route</i>	<i>Cap</i>
Gestion des ports et <b>des</b> terminaux	100 m – 1 km	–	–	–
Gestion du chargement et de la flotte	100 m – 1 km	–	–	–
<b>Prévention des accidents</b>	<b>100 m</b>	–	–	–
Application	100 m – 1 km	–	–	–
<b>Droits perçus sur les</b> voies navigables et <b>infrastructures droits</b> portuaires	100 m – 1 km	–	–	–

## 2. Standard AIS intérieur

### 2.1 Introduction

En navigation maritime, l'OMI a introduit le Système d'identification automatique (Automatic Identification System ou AIS). **Dès 2005** tous les navires de haute mer effectuant des voyages internationaux relevant du chapitre V, **Sécurité de la navigation**, de **la Convention SOLAS** doivent être équipés du système AIS **depuis la fin 2004**.

Le Parlement européen et le Conseil ont adopté la Directive 2002/59/CE qui met en place un système communautaire de suivi et de gestion du trafic maritime pour les navires de haute mer qui transportent des marchandises dangereuses ou polluantes, utilisant l'AIS pour **le suivi et le contrôle des navires contrôler les navires et effectuer des rapports sur leur position**.

La technologie **du système de l'AIS** est considérée comme une méthode appropriée pouvant également être utilisée pour l'identification automatique ainsi que le suivi et le repérage des bateaux en navigation intérieure. Le fonctionnement en temps réel du système et l'existence de normes et directives mondiales sont particulièrement avantageux pour les applications relatives à la sécurité.

Afin de répondre aux exigences spécifiques de la navigation intérieure, il **faudra a fallu continuer de** développer l'AIS pour en faire un «Standard AIS intérieur» tout en préservant sa compatibilité totale avec l'AIS **maritime SOLAS** de l'OMI et avec les normes existantes en navigation intérieure.

Parce que l'AIS Intérieur est compatible avec l'AIS SOLAS **de l'OMI**, il permet un échange de données direct entre les navires de haute mer et les bateaux de navigation intérieure naviguant dans des zones de trafic mixte.

L'utilisation de l'AIS pour l'identification automatique ainsi que le suivi et le repérage des bateaux en navigation intérieure comporte les caractéristiques suivantes.

L'AIS c'est:

- Un système de navigation maritime **introduit conformément à la disposition de présence à bord obligatoire de l'OMI requis** pour tous les **bateaux navires qui relèvent des dispositions de SOLAS**;
- Un système fonctionnant aussi bien en mode **bateau navire à bateau navire** qu'en mode **bateau navire à rive station côtière** ou **rive station côtière à bateau navire**;

- Un système de sécurité doté de grandes performances en matière de disponibilité, de continuité et de fiabilité **de données**;
- Un système fonctionnant en temps réel grâce à l'échange de données direct de **bateau navire** à **bateau navire**;
- Un système fonctionnant de façon autonome et auto-organisée sans station maîtresse. Il n'y a pas besoin d'une intelligence de contrôle centrale;
- **Un système** fondé sur les normes et procédures internationales: **conformément au** chapitre V de **la Convention** SOLAS de l'OMI;
- Un système de type approuvé **pour améliorer renforçant** la sécurité de la navigation **suivant au moyen d'**une procédure de certification;
- **Un système** interexploitable avec l'AIS **maritime SOLAS**.

L'objectif de ce **document chapitre** est de définir les **performances exigences**, modifications et extensions fonctionnelles de l'AIS **maritime SOLAS** afin de créer un AIS Intérieur à des fins d'utilisation en navigation intérieure.

## 2.2 **Portée Champ d'application**

↳ **Le Système d'identification automatique (AIS)** est un système embarqué de données radio, permettant l'échange **d'informations de données relatives au bateau, qu'elles soient** statiques, dynamiques **et ou** concernant le voyage, entre bateaux équipés et entre les bateaux et les stations **à terre côtières**. Les stations AIS embarquées transmettent l'identité du bateau, sa position et d'autres données à intervalles réguliers. En recevant ces informations, les stations AIS embarquées ou **terrestres côtières** situées dans la zone de couverture peuvent automatiquement localiser, identifier et suivre les bateaux équipés de l'AIS grâce à l'affichage approprié comme le radar ou l'ECDIS Intérieur. Les systèmes AIS sont destinés à améliorer la sécurité de la navigation, qu'ils soient utilisés de bateau à bateau ou dans le cadre d'une surveillance (VTS), du suivi et du repérage des bateaux et de la prévention des accidents.

Il existe plusieurs types de stations AIS:

- Les stations mobiles de Classe A qu'utilisent tous les navires de mer selon les dispositions du chapitre V de **la Convention** SOLAS;
- Les stations mobiles de Classe B **SO/CS** à fonctionnalité limitée, **à utiliser entre autres pouvant être utilisées, par exemple,** par les **embarcations bateaux** de plaisance;
- Les dérivés de la Classe A, **à fonctionnalité complète de cette catégorie disposant de toutes les fonctionnalités de la Classe A au niveau de la liaison de données VHF**, mais qui **contiennent peuvent être utilisés pour** des fonctions **complémentaires leur permettant d'être utilisés** par les bateaux non repris dans les dispositions **de SOLAS l'OMI pour en être équipés** (par exemple, les remorqueurs, les bateaux-pilotes, les bateaux **fluviaux de navigation intérieure**); **– on parlera alors dans le présent document de ci-après dénommés** **↳AIS Intérieur**;
- Les stations de base, **comprenant y compris** les **stations-relais stations de répéteur de rive côtières** de type simplex et duplex.

On peut distinguer les modes **d'opération fonctionnement** suivants:

- Opération Fonctionnement** de bateau à bateau: tous les bateaux équipés de l'AIS sont aptes à recevoir des informations statiques et dynamiques **de toutes les autres**

~~unités~~ **en provenance des autres bateaux** équipées ~~de même de l'AIS~~ et situées dans la zone de couverture radio;

b) ~~Opération Fonctionnement~~ de bateau à ~~rive station côtière~~: les données provenant des bateaux équipés de l'AIS peuvent également être reçues par les stations de base AIS connectées au centre RIS où ~~l'information sur le~~ **une image du trafic peut être établie (Information tactique sur le trafic (image) (TTI) et/ou Information stratégique sur le trafic (image) (STI))** ~~peut être élaborée~~;

c) ~~Opération Fonctionnement rive station côtière~~ —à bateau: les données concernant la sécurité peuvent être transmises de la ~~rive aux bateaux station côtière au bateau~~.

L'une des caractéristiques de l'AIS est ~~le son~~ mode autonome, ~~appliquant le~~ **utilisant** le mode auto-organisé d'accès multiple par répartition dans le temps (SOTDMA) sans ~~qu'il soit nécessaire d'organiser avoir besoin d'~~une station-maîtresse **d'organisation**. Le protocole radio est conçu de sorte que les stations de bateaux puissent ~~opérer fonctionner~~ de manière autonome, ~~en mode et~~ auto-organisée, ~~par l'échange de en~~ **échangeant des** paramètres d'accès à la liaison. Le temps est divisé en ~~unités trames~~ d'une minute avec ~~des 2 250~~ créneaux ~~de 2 250~~ par canal radio ~~et synchronisation qui sont~~ **synchronisés par GNSS grâce au Système mondial de navigation par satellite (GNSS) et au Temps universel coordonné (TUC)**. Chaque participant organise son accès au canal radio en choisissant les créneaux libres ~~tenant compte au regard~~ de l'utilisation future des créneaux par d'autres stations. Il ~~n'est pas nécessaire d'avoir un contrôle central de l'attribution n'y a pas besoin d'une intelligence centrale pour contrôler la répartition~~ des créneaux.

En général, une station de l'AIS Intérieur comprend ~~différentes les~~ composantes **suivantes**:

- a) **Un** émetteur-récepteur à la très haute fréquence (VHF) (1 émetteur ~~=/~~ 2 récepteurs);
- b) Un récepteur ~~de position~~ GNSS;
- c) ~~Une machine de traitement~~ **Un processeur** de données.

L'AIS embarqué universel, ~~tel que décrit par~~ **comme le définissent** l'OMI, l'Union internationale des télécommunications (~~I~~UIT) et la Commission électrotechnique internationale (~~I~~EC CEI), et **qui est** recommandé pour la navigation **fluviale intérieure**, utilise le SOTDMA ~~sur dans~~ la bande mobile maritime VHF. L'AIS fonctionne sur les fréquences VHF **définies au niveau international** AIS 1 (161,975 MHz) et AIS 2 (162,025 MHz) ~~internationalement désignées~~ et peut être commuté sur d'autres fréquences de la bande mobile maritime VHF.

Afin de répondre aux exigences spécifiques de la navigation intérieure, ~~il faudra continuer de développer~~ l'AIS **a été développé** pour en faire un «Standard AIS intérieur» tout en préservant sa compatibilité totale avec l'AIS ~~maritime SOLAS de l'OMI et les normes déjà existantes de la navigation intérieure~~.

Les systèmes de suivi et de repérage des bateaux utilisés en navigation intérieure ~~devraient doivent~~ être compatibles avec l'AIS **SOLAS** ~~tel que défini par l'OMI~~. Les messages AIS ~~devraient doivent~~ par conséquent contenir les informations suivantes:

- a) **Des** informations statiques, telles que l'immatriculation officielle du ~~bateau navire, l'indicatif d'appel le code radiotéléphonique~~ du bateau, le nom du bateau et le type de bateau;

- b) **Des informations dynamiques**, telles que la position du bateau **avec indication de la précision avec indication précise** et **statut état** d'intégrité;
- c) **Des informations** sur le voyage, telles que la longueur et la largeur ~~de la formation~~ **du bateau ou du convoi, présence de les** marchandises dangereuses **à bord**;
- d) **Des informations spécifiques** à la navigation intérieure, par exemple nombre de cônes ou feux bleus conformément à l'ADN ~~et ADNR~~, heure **estimée** d'arrivée **prévue** à l'écluse, au pont, au terminal, à la frontière.

Pour le déplacement des **navires bateaux**, un rythme de mise à jour pour les informations dynamiques à un niveau tactique peut être effectué entre le mode SOLAS et le mode **de navigation** intérieure. En mode de navigation intérieure, il peut être **fixé augmenté jusqu'à toutes les deux** ~~entre 2 secondes et 10 minutes~~. Pour les bateaux à l'ancre, il est recommandé d'avoir un rythme de mise à jour de plusieurs minutes, ou ~~au cas où~~ **lorsque** les informations changent.

L'AIS est une source **complémentaire supplémentaire** d'informations relatives à la navigation. L'AIS ne remplace pas les services liés à la navigation tels que les radars de **suivi pistage** de la cible et les VTS, mais sert d'aide à ces services. La force de l'AIS consiste en sa capacité à surveiller et à **suivre pister** les navires équipés de ce système. En raison de leurs différentes caractéristiques, l'AIS et les radars se complètent mutuellement.

## 2.3 Exigences fonctionnelles

### 2.3.1 Exigences générales pour l'AIS Intérieur

L'AIS Intérieur est fondé sur l'AIS maritime **développé** conformément ~~à la réglementation aux dispositions de SOLAS de l'OMI~~.

L'AIS Intérieur doit présenter la fonctionnalité principale de l'AIS SOLAS ~~de l'OMI~~ tout en prenant en compte des exigences spécifiques à la navigation intérieure.

L'AIS Intérieur doit être compatible avec l'AIS SOLAS ~~de l'OMI~~ et doit permettre un échange de données direct entre les bateaux de navigation intérieure et les navires de haute mer naviguant dans des zones de trafic mixte.

~~Les exigences suivantes sont des exigences complémentaires ou additionnelles pour l'AIS Intérieur et qui diffèrent de celles de l'AIS SOLAS de l'OMI. Les exigences spécifiques de l'AIS Intérieur, qui ne font pas partie de l'AIS SOLAS, sont présentées ci-dessous.~~

**La configuration de l'AIS Intérieur doit tenir compte des Clarifications techniques relatives au Standard pour le suivi et le repérage des bateaux en navigation intérieure, édition 1.01, et au Standard d'essai pour le système AIS Intérieur, édition 1.0.**

### 2.3.2 Contenu informationnel

Généralement, seules les informations relatives au suivi et au repérage ainsi qu'à la sécurité doivent être transmises par **le biais de** l'AIS Intérieur. Au regard de cette exigence, les messages de l'AIS Intérieur doivent contenir les informations suivantes:

Les éléments signalés par «\*» doivent être traités différemment **s'ils se réfèrent à que pour** des navires de haute mer.

### 2.3.2.1 Informations statiques *du bateau*

Les informations statiques pour les bateaux de navigation intérieure doivent avoir les mêmes paramètres et la même structure que dans l'AIS ~~de l'OMI SOLAS~~, dans la mesure ~~où cela est applicable du possible~~. Les champs de paramètres non utilisés doivent être définis comme «non disponibles».

Les informations statiques propres aux bateaux de navigation intérieure doivent être ajoutées.

Les informations statiques des bateaux sont émises de manière autonome par le bateau ou sur demande **et doivent contenir les informations suivantes:-**

- Identifiant utilisateur (~~Identificateur de service mobile maritime ou~~ MMSI) (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Nom du bateau (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Indicatif d'appel (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Numéro OMI\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS/ non disponible pour les bateaux **de navigation** intérieures)
- Type de ~~bateau ou de chargement navire et de cargaison~~\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS/ modifié pour l'AIS Intérieur)
- Longueur hors-tout (précision au décimètre)\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS/ modifié pour l'AIS intérieur)
- Largeur hors-tout (précision au décimètre)\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS/ modifié pour l'AIS Intérieur)
- Numéro européen unique d'identification ~~de navire des bateaux~~ (ENI) (Extension AIS Intérieur)
- Type de bateau ou de ~~formation convoi~~ (**code** ERI) (Extension AIS Intérieur)
- ~~Bateau chargé/vide~~ (Extension AIS Intérieur)

### 2.3.2.2 Informations dynamiques *du bateau*

Les informations dynamiques pour les bateaux de navigation intérieure doivent avoir les mêmes paramètres et la même structure que dans l'AIS ~~de l'OMI SOLAS~~, dans la mesure ~~où cela est applicable du possible~~. Les champs de paramètres non utilisés doivent être définis comme «non disponibles».

Les informations dynamiques propres aux bateaux de navigation intérieure doivent être ajoutées.

Les informations dynamiques sont émises de manière autonome par le bateau ou sur demande **et doivent contenir les informations suivantes:-**

- Position (WGS-84) (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Vitesse **de** fond (SOG) (information qualitative)\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Route **de** fond (COG) (information qualitative)\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Cap (HDG) (information qualitative)\* (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Vitesse angulaire de virage (**ROT**) (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)

- Précision de la position (GNSS/DGNSS) (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Heure ~~de~~ du dispositif électronique de détermination de la position (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Statut de navigation (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- ~~Jeu de Statut du signe~~ panneau bleu (Extension AIS Intérieur/bits régionaux dans l'AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Qualité de l'information relative à la vitesse (Extension AIS Intérieur/dérivée du capteur du bateau ou du GNSS)
- Qualité de l'information relative à la route (Extension AIS Intérieur/dérivée du capteur du bateau ou du GNSS)
- Qualité de l'information relative au cap (Extension AIS Intérieur/dérivée du capteur certifié (par exemple gyrocompas) ou non certifié)

### 2.3.2.3 Informations **du bateau** relatives au voyage

Les informations relatives au voyage pour les bateaux de navigation intérieure ont les mêmes paramètres et la même structure que dans l'AIS ~~de l'OMI~~ SOLAS, dans la mesure ~~où cela est applicable~~ **du possible**. Les champs de paramètres non utilisés doivent être définis comme «non disponibles».

Les informations relatives aux voyages en navigation intérieure doivent être ajoutées.

Les informations relatives au voyage sont émises de manière autonome par le bateau ou sur demande **et doivent contenir les informations suivantes:-**

- Destination (codes de localisation ERI) (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Catégorie du chargement dangereux (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- ~~Tirant d'eau statique actuel maximal\*~~ (AIS OMI standard)
- ETA (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Tirant d'eau statique actuel maximal\* (AIS ~~OMI standard~~ **SIA SOLAS**/modifié pour l'AIS Intérieur)
- Classification du chargement dangereux (Extension AIS Intérieur)
- **Bateau chargé/vide** (**Extension AIS Intérieur**)

### 2.3.2.4 Informations relatives à la gestion du trafic

Les informations relatives à la gestion du trafic sont destinées à l'utilisation spécifique en navigation intérieure. Ces informations sont transmises lorsque cela est nécessaire ou sur demande des/aux bateaux de navigation intérieure uniquement.

#### 2.3.2.4.1 ETA à l'écluse/au pont/au terminal

Les informations concernant l'ETA à l'écluse/au pont/au terminal sont transmises ~~comme~~ **par le biais d'**un message à adressage sélectif du bateau à la ~~rive~~ **station côtière**.

- Numéro ID écluse/pont/terminal (UN/LOCODE) (Extension AIS Intérieur)
- ETA à l'écluse/au pont/au terminal (Extension AIS Intérieur)



- Nombre de remorqueurs de secours (Extension AIS Intérieur)
- Tirant d'air **statique actuel maximal** (Extension AIS Intérieur)

#### 2.3.2.4.2 RTA à l'écluse/au pont/au terminal

Les informations concernant la RTA à l'écluse/au pont/au terminal sont transmises **comme par le biais d'**un message à adressage sélectif **de la station côtière au** bateau **à la rive**.

- Numéro ID écluse/pont/terminal (UN/LOCODE) (Extension AIS Intérieur)
- RTA à l'écluse/au pont/au terminal (Extension AIS Intérieur)

#### 2.3.2.4.3 Nombre de personnes à bord

Le nombre de personnes à bord est de préférence transmis **comme par le biais d'**un message à adressage sélectif du bateau à la **rive station côtière** sur demande ou si un événement le nécessite.

- Nombre total de personnes à bord (AIS ~~OMI standard~~ SOLAS)
- Nombre de membres de l'équipage à bord (Extension AIS Intérieur)
- Nombre de passagers à bord (Extension AIS Intérieur)
- Nombres de membres du personnel **naviguant à** (Extension AIS Intérieur)  
**de bord à bord**

#### 2.3.2.4.4 État du signal

Les informations relatives à l'état du signal sont transmises **comme par le biais d'**un message à diffusion générale de la **rive station côtière** au bateau.

- Position du signal (WGS-84) (Extension AIS Intérieur)
- Forme du signal (Extension AIS Intérieur)
- État des feux (Extension AIS Intérieur)

#### 2.3.2.4.5 Alertes EMMA

Les informations relatives aux alertes EMMA sont transmises **comme par le biais d'**un message à diffusion générale de la **rive station côtière** au bateau.

- Alertes météorologiques locales (Extension AIS Intérieur)

#### 2.3.2.4.6 Hauteurs d'eau

Les informations relatives aux hauteurs d'eau sont transmises **comme par le biais d'**un message à diffusion générale de la **rive station côtière** au bateau.

- Informations sur la hauteur d'eau locale (Extension AIS Intérieur)

#### 2.3.2.4.7 Messages liés à la sécurité

Les messages liés à la sécurité sont transmis si nécessaire **comme par le biais** des messages à diffusion générale ou à adressage sélectif.

### 2.3.3 Intervalle entre les comptes rendus de la transmission d'informations

Les différents types d'information de l'AIS Intérieur doivent être transmis à des rythmes différents.

Pour les bateaux se déplaçant sur les voies navigables, le rythme des comptes rendus pour les informations dynamiques peut passer du mode SOLAS au mode **de navigation intérieure**. En mode **de navigation intérieure**, il peut être ~~fixé entre 2~~ **augmenté jusqu'à toutes les deux** ~~secondes et 10 minutes~~. Dans des zones de trafic mixte comme les ports maritimes, l'autorité compétente doit avoir la possibilité de diminuer le rythme des comptes rendus pour les informations dynamiques afin de maintenir un équilibre dans le comportement entre les bateaux **de navigation intérieure** et les navires SOLAS. Ce comportement doit pouvoir être commuté par télécommande TDMA depuis une station de base (commutation automatique par télécommande TDMA par le Message 23, **Commande d'attribution à un groupe, UIT-R M.1371-4**) et par commande à partir des systèmes de bord, par exemple les MKD, ECDIS ou l'ordinateur de bord, via une interface, par exemple ~~IEC~~ **CEI 61162** (commutation automatique par commande du système de bord). Pour les informations statiques et relatives au voyage, il est recommandé d'avoir un rythme des comptes rendus de plusieurs minutes, ~~ou~~ sur demande ou ~~encore~~ si ~~l'~~ **une information est modifiée change**.

Les ~~taux de rapport~~ **rythmes de comptes rendus** suivants sont applicables:

Informations statiques <b>du bateau</b>	Toutes les 6 minutes, <del>ou</del> si les données ont été modifiées ou <del>bien encore</del> sur demande.
Informations dynamiques <b>du bateau</b>	Dépendent <del>de l'état du statut</del> de navigation et du mode de fonctionnement du navire, soit mode <del>voies navigables de</del> <b>navigation intérieure</b> , soit mode SOLAS (par défaut), voir tableau 2.1.
Informations <b>du bateau</b> relatives au voyage	Toutes les 6 minutes, ou si les données ont <del>été modifiées</del> <b>changé</b> ou bien encore sur demande.
Informations relatives à la gestion du trafic	Selon nécessité (à définir par l'autorité compétente).
Messages concernant la sécurité	Selon nécessité.

Tableau 2.1

#### Rythme de mise à jour des informations dynamiques

<i>Conditions dynamiques du bateau</i>	<i>Intervalle nominal entre les comptes rendus</i>
<del>État Statut</del> du bateau «à l'ancre» et ne se déplaçant pas à plus de 3 nœuds	3 minutes <sup>3</sup>
<del>État Statut</del> du bateau «à l'ancre» et se déplaçant à plus de 3 nœuds	10 secondes <sup>3</sup>
Bateau en mode SOLAS, se déplaçant à une vitesse	10 secondes <sup>3</sup>

<sup>3</sup> Lorsqu'une station mobile établit qu'elle est le sémaphore (cf. ~~ITU~~ **UIT-R M.1371-1**, annexe 2, par. 3.1.1.4), elle devra augmenter son rythme ~~d'actualisation de mise à jour~~ et le porter à une fois toutes les 2 secondes (cf. ~~ITU~~ **UIT-R M.1371-1**, annexe 2, par. 3.1.3.3.2).

<i>Conditions dynamiques du bateau</i>	<i>Intervalle nominal entre les comptes rendus</i>
entre 0 et 14 nœuds	
Bateau en mode SOLAS, se déplaçant à une vitesse entre 0 et 14 nœuds et changeant de direction	3 1/3 secondes <sup>3</sup>
Bateau en mode SOLAS, se déplaçant à une vitesse entre 14 et 23 nœuds	6 secondes <sup>3</sup>
Bateau en mode SOLAS, se déplaçant à une vitesse entre 14 et 23 nœuds et changeant de direction	2 secondes
Bateau en mode SOLAS, se déplaçant à plus de 23 nœuds	2 secondes
Bateau en mode SOLAS, se déplaçant à plus de 23 nœuds et changeant de direction	2 secondes
Bateau en mode <b>navigation intérieure, se déplaçant</b> <sup>4</sup>	Fixé entre 2 secondes et 10 minutes

**Note:** Une station AIS mobile fonctionne soit en mode de navigation intérieure (Attribution de groupe par Message 23) ou en mode SOLAS (mode autonome sans attribution de groupe actif).

### 2.3.4 Plate-forme technologique

La solution technique de l'AIS Intérieur repose sur les mêmes normes techniques que l'AIS SOLAS ~~de l'OMI~~ (Rec. ~~UIT-R M.1371-14~~, ~~IECCEI~~ 61993-2).

L'utilisation de dérivés de stations mobiles de Classe A ou de dérivés de stations mobiles de Classe B «SO» utilisant des techniques SOTDMA est recommandée pour **agir en tant que** la plate-forme AIS Intérieur. L'utilisation de la Classe B «CS» avec les techniques CSTDMA (accès multiple par répartition dans le temps avec détection de porteuse) n'est pas **possible admise** car elle ne garantit pas la même performance que l'équipement de la Classe A ou de la Classe B «SO». **Les appareils de la Classe B «CS» ne garantissent pas la transmission réussie à la liaison radio ne peut pas être garantie et il n'est pas non plus possible n'ont pas la possibilité** d'envoyer les messages spécifiques de l'AIS Intérieur définis dans ~~la présente norme ces spécifications techniques~~<sup>5</sup>.

Tant qu'aucun appareil de Classe B «SO» n'est disponible, l'équipement mobile de l'AIS Intérieur est un dérivé de l'équipement mobile de Classe A de l'AIS maritime, conformément ~~à la régulation aux dispositions de SOLAS de l'OMI~~.

Tous les transpondeurs AIS installés sur les navires de commerce doivent satisfaire aux prescriptions de ~~l'administration~~ **l'autorité compétente** ou d'une société de classification agréée.

### 2.3.5 Compatibilité avec les transpondeurs de Classe A ~~de l'OMI~~

Les transpondeurs de l'AIS Intérieur doivent être compatibles avec les transpondeurs de Classe A de l'OMI et doivent donc être en mesure de recevoir et de traiter

<sup>4</sup> Doit être commuté par l'autorité compétente en utilisant le message 23, lorsque le bateau entre dans la zone des voies navigables **intérieures**.

<sup>5</sup> L'administration du bassin peut toutefois autoriser l'emploi de stations mobiles "CS" de la Classe B, utilisant les techniques CSTDMA, par les bateaux de plaisance et par les petits bateaux qui ne sont pas soumis au chapitre V ~~du règlement de SOLAS~~ (Recommandation UIT-R M.1371-~~14~~).

tous les messages de l'AIS ~~SOLAS de l'OMI~~ (conformément à la Recommandation UIT-R M.1317-14 et aux clarifications techniques de l'Association internationale de signalisation maritime (IALA) sur cette recommandation) ainsi que les messages définis ~~au chapitre à la section 2.4 du présent standard~~ **de ces spécifications techniques.**

La capacité de transmission (tx) du DSC et la présence d'un MDK ne sont pas requises pour les transpondeurs de l'AIS Intérieur, **mais la fonctionnalité MKD et la fonctionnalité DSC de gestion des canaux sont nécessaires.** Les fabricants peuvent ~~supprimer enlever~~ le matériel et le logiciel respectifs des transpondeurs de Classe A.

### 2.3.6 Identificateur unique

Afin de garantir la compatibilité avec les navires maritimes, l'identificateur mobile de service maritime (MMSI) doit être utilisé comme un identificateur de station unique (identificateur d'équipement radio) pour les transpondeurs de l'AIS Intérieur.

### 2.3.7 Identificateur d'application pour les messages spécifiques d'application de l'AIS Intérieur

Pour répondre aux ~~besoins exigences~~ d'information pour la navigation intérieure, des messages spécifiques d'application sont utilisés.

Les messages spécifiques d'application comprennent le cadre de l'AIS standard (ID message, indicateur de répétition, ID source, ID destination), l'identificateur de l'application (AI = DAC (Code de zone désignée) + FI) et le contenu des données (longueur variable jusqu'à un maximum donné).

L'identificateur d'application à 16 bits (AI = DAC + FI) comprend un code de zone désigné de 10 bits (DAC): international (DAC = 1) ou régional (DAC > 1 **mais ne dépassant pas 1000**) et un identificateur de fonction de 6 bits (FI) – capacité de 64 messages spécifiques d'application unique.

~~Pour les messages spécifiques d'application de l'AIS intérieur, le DAC «200» est utilisé.~~

~~Les messages spécifiques d'application de l'AIS intérieur relevant du DAC «200» sont conservés par la CCNR afin d'harmoniser l'attribution de ces messages.~~

### 2.3.8 Besoins Exigences de l'applications

~~Il est nécessaire Une application permettant de saisir et d'afficher des messages AIS Intérieur codifiés en binaire est nécessaire (à codage binaire). Cela doit être traité par une Cette application (de préférence avec une interface graphique (GUI) capable d'interfacer le transpondeur de l'AIS) de peut fonctionner soit dans l'interface de présentation (PI), ou dans le transpondeur lui-même, de préférence avec une interface graphique (GUI) capable d'interfacer le transpondeur de l'AIS.~~ Des conversions éventuelles de données (par exemple nœuds en km/h) ou des informations concernant ~~tous~~ les codes ERI (localisation, type de bateau) doivent pouvoir **également** être traitées **par cette application ici également.**

D'autre part, le transpondeur ou l'application correspondante doit être capable de stocker ~~aussi~~ les données statiques intérieures spécifiques dans la mémoire interne afin de conserver ces informations lorsque l'unité est hors tension.

Pour programmer les données intérieures spécifiques dans le transpondeur, ~~les des~~ phrases d'entrée ~~répertoriées en annexe D normalisées (Phrases d'interface numérique proposées pour l'AIS Intérieur)~~ sont mises à disposition **à l'annexe D (Phrases d'interface numérique pour l'AIS Intérieur).**

L'équipement de l'AIS intérieur doit prévoir au minimum une interface externe RTCM SC 104 pour l'entrée de corrections du DGNSS et l'intégrité des informations.

### 2.3.9 Approbation par type

L'équipement AIS Intérieur doit être approuvé par type conformément aux présentes spécifications techniques.

## 2.4 Amendements au protocole pour l'AIS Intérieur

### 2.4.1 Messages 1, 2, 3: Comptes rendus de position (UIT-R 1371-14, par. 3.3.8.2.1)

Tableau 2.2

#### Compte rendu de position

Paramètres	Nombre de bits	Description
ID message	6	Identificateur du Message 1, 2 ou 3 considéré
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter
ID utilisateur	30	<b>Identificateur unique, par exemple le</b> numéro MMSI
Statut de navigation	4	0 = en route au moteur; 1 = à l'ancre; 2 = non manœuvrable; 3 = manœuvrabilité réduite; 4 = limité par son tirant d'eau; 5 = au mouillage; 6 = échoué; 7 = pêche; 8 = navigation à la voile; 9 = réservé pour une modification future du statut de navigation pour <b>des navires transportant des marchandises dangereuses (DG), substances dangereuses (HS) ou polluants marins (MP) à risques ou des polluants de la catégorie C de l'OMI (les engins navires à grande vitesse (HSC))</b> ; 10 = réservé pour une modification future du statut de navigation pour <b>les navires transportant des DG, HS ou MP à risques ou polluants de la catégorie A de l'OMI</b> (navires à ailes portantes par effet de sol (WIG)); 11-143 = réservé pour utilisation future; <b>14 = recherche et sauvetage AIS (AIS-SART) (active)</b> ; 15 = non défini = par défaut ( <b>aussi utilisé par le AIS-SART soumis à des essais</b> ).
Vitesse angulaire de virage ( $ROT_{SIAIS}$ )	8	<b>0 à +126 = virage à droite jusqu'à 708° par minute ou plus</b> <b>0 à -126 = virage à gauche jusqu'à 708° par minute ou plus</b> <b>Les valeurs comprises entre 0 et 708° par minute sont codées par</b> $ROT_{AIS} = 4,733 \sqrt{ROT_{sensor}}$ degrés par minute <b>où <math>ROT_{sensor}</math> est la vitesse angulaire de virage, indiquée par un capteur externe (TI). <math>ROT_{AIS}</math> est arrondie à la valeur entière la plus proche.</b> <b>+127 = virage à droite à plus de 5° par 30 s (pas de TI disponible)</b> <b>-127 = virage à gauche à plus de 5° par 30 s (pas de TI disponible)</b> <b>-128 (80 hex) indique qu'aucune information relative au virage n'est disponible (par défaut). Les données ROT ne devront pas être déduites des informations relatives à la route de fond</b> $\pm 127$ (-128 (80 <sub>h</sub> )) indique l'indisponibilité qui sera par défaut). Codé par $ROT_{SIA} = 4,733 \sqrt{ROT_{INDICATED}}$ degrés/min. $ROT_{INDICATED}$ est la vitesse angulaire de virage (720°/min) indiquée par un capteur externe. <b>+127 = virage à droite à 720°/min ou plus;</b>

Paramètres	Nombre de bits	Description
		-127 = virage à gauche à 720°/min ou plus.
Vitesse <b>de</b> fond	10	Vitesse fond par paliers de 1/10 nœud (0-102,2 nœuds) 1023 = non disponible, 1022 = 102,2 nœuds ou plus <sup>6</sup> <b>Les nœuds doivent être calculés en km/h par l'équipement extérieur embarqué</b>
Précision de position	1	<b>Le fanion de précision de position sera déterminé conformément à la Recommandation UIT-R M. 1371-4</b> <b>1 = élevée (≤10 m)</b> <b>0 = peu élevée (&gt;10 m)</b> <b>0 = par défaut 1 = élevée (&lt;10 m; mode différentiel, par exemple d'un récepteur DGNSS), 0 = peu élevée (&gt;10 m; mode autonome, par exemple d'un récepteur GNSS ou d'un autre dispositif électronique de détermination de la position); 0 = par défaut</b>
Longitude	28	Longitude en 1/10 000 min (±180°, Est = positive, Ouest = négative; 181° (6791AC0 <sub>h</sub> ) = non disponible = par défaut)
Latitude	27	Latitude en 1/10 000 min (±90°, Nord = positive, Sud = négative; 91° (3412140 <sub>h</sub> ) = non disponible = par défaut)
Route <b>de</b> fond	12	Route fond en 1/10° (0-3599) 3600 (E10 <sub>h</sub> ) = non disponible = par défaut; 3 601-4 095 ne devront pas être utilisés
Cap vrai	9	Degrés (0-359) (511 indique l'indisponibilité = par défaut)
Horodatage	6	Seconde TUC (Temps universel coordonné) à laquelle le compte rendu a été établi <b>par le système électronique de détermination de la position (EPFS)</b> (0-59, ou 60 <b>s'il n'y a pas d'horodateur si l'horodatage n'est disponible</b> , ce qui sera également la valeur par défaut, <b>ou 61 si le système de positionnement est en mode entrée manuelle</b> , ou 62 si le système électronique de détermination de la position fonctionne en mode à l'estime, <b>ou 61 si le système de positionnement est en mode entrée manuelle</b> , ou 63 si le système de positionnement ne fonctionne pas)
<b>Indicateur de manœuvre particulière-Signe (panneau bleu)</b>	2	<b>Indication si le signe bleu est activé</b> 0 indique l'indisponibilité = par défaut; 1 = non; 2 = oui; 3 = non utilisé <sup>2</sup> <b>0 = pas disponible = par défaut</b> <b>1 = non engagé dans une manœuvre particulière = pas de panneau bleu</b> <b>2 = engagé dans une manœuvre particulière = panneau bleu activé (par exemple, arrangement régional de navigation en eaux intérieures)</b> <b>Ne devrait être évalué que si le compte rendu émane d'un bateau de l'AIS Intérieur et que l'information a été obtenue par des moyens automatiques (connexion directe au commutateur)</b>
Réservé pour des applications régionales	2	Réservé pour une définition par une autorité régionale compétente. Sera mis à zéro s'il n'est pas utilisé pour une application régionale. Les applications régionales n'utiliseront pas le zéro.
Réservé	13	Non utilisé. Doit être mis à zéro. <b>Réservé pour utilisation future.</b>

<sup>6</sup> ~~Les nœuds doivent être calculés en km/h par l'équipement extérieur embarqué.~~

Paramètres	Nombre de bits	Description
Fanion RAIM	1	Fanion de surveillance autonome de l'intégrité du récepteur (RAIM; <del>Receiver Autonomous Integrity Monitoring</del> ) du dispositif électronique de détermination de la position; 0 = RAIM non utilisé = par défaut; 1 = RAIM utilisé voir <b>Recommandation UIT-R M. 1371-4</b>
État de communication	19	Voir <del>ci-dessous le tableau 15B.</del> <b>Recommandation UIT-R M. 1371-4</b>
<b>Nombre total de bits</b>	168	Occupe 1 intervalle de temps.

<sup>2</sup> Ne devrait être évalué que si le compte rendu émane d'un bateau de l'AIS intérieur et que l'information a été obtenue par des moyens automatiques (connexion directe au commutateur).

#### 2.4.2 Message 5: Données statistiques concernant le bateau et données relatives au voyage (UIT-R 1371-14, ~~par. 3.3.8.2.3~~)

Tableau 2.3

##### Données statiques et dynamiques concernant le bateau

Paramètres	Nombre de bits	Description
ID message	6	Identificateur du Message 5
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur <del>pour indiquer</del> <b>qui indique</b> combien de fois un message a été répété. <b>0-3; 0</b> = par défaut <del>=0</del> ; 3 = ne plus répéter
ID utilisateur	30	Numéro MMSI
Indicateur de la version de l'AIS	2	0 = station conforme à la <b>Recommandation UIT-R M. 1371-1</b> <del>version 0 du système SIA</del> ; 1-3 = station conforme aux futures versions 1, 2 et 3 du système SIA <b>1 = station conforme à la Recommandation UIT-R M. 1371-3</b> <b>2 et 3 = station conforme aux futures versions</b>
Numéro OMI	30	1-99999999; 0 = non disponible = par défaut – <b>ne s'applique pas aux aéronefs de recherche et de sauvetage</b> <sup>2</sup> <b>Doit être mis à zéro pour les bateaux de navigation intérieure.</b>
Indicatif d'appel	42	7 caractères ASCII à 6 bits, «@@@@@@@@» = non disponible = par défaut <sup>2</sup>
Nom	120	Maximum 20 caractères ASCII à 6 bits, <b>voir UIT-R M. 1371-14</b> @@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@ = non disponible = par défaut <b>Dans le cas des aéronefs de recherché et de sauvetage, ce champ sera positionné à "SAR AIRCRAFT NNNNNNN" où NNNNNNN correspond au numéro d'immatriculation de l'aéronef</b>
Type de <del>bateau</del> <b>navire</b> et <del>type</del> de cargaison	8	0 = non disponible ou pas de bateau = par défaut 1-99 = comme défini au <del>paragraphe 3.3.8.2.3.2</del> <b>dans la Recommandation UIT-R M. 1371-4</b> 100-199 = réservé, pour utilisation régionale 200-255 = réservé, pour utilisation future <sup>3</sup> <b>Ne s'applique pas aux aéronefs de recherche et de sauvetage</b> <b>Le type de bateau le plus approprié devrait être utilisé en navigation intérieure</b>

Paramètres	Nombre de bits	Description
Dimensions <del>du bateau</del> <del>ou du convoi</del> générales/ référence pour position	30	Point de référence de la position indiquée Indique aussi les dimensions du <del>bateau</del> navire en (m) (voir fig. 18 et par. 3.3.8.2.3-3 Recommandation UIT-R M. 1371-4) <sup>4/</sup> <sup>5/</sup> <sub>5</sub>  <b>Dans le cas des aéronefs de recherche et de sauvetage, l'administration en charge peut décider d'utiliser ou non ce champ. S'il est utilisé, il doit indiquer les dimensions maximales de l'aéronef. Par défaut, A = B = C = D doivent être égaux à «0»</b> <b>Les dimensions indiquées devraient être la dimension rectangulaire maximale du convoi.</b> <b>Les indications au décimètre près doivent être arrondies au chiffre supérieur.</b> <b>L'information sur le point de référence doit être obtenue à partir du compte rendu NMEA SSD en fonction du champ «Identificateur source». L'information sur le point de référence de la position avec l'identificateur de source IA, doit être enregistrée comme interne. Les autres identificateurs de source fourniront des informations sur un point de référence externe.</b>
Type de dispositif électronique de détermination de la position	4	0 = non défini (par défaut) 1 = GPS 2 = GLONASS 3 = GPS/GLONASS combiné 4 = Loran-C 5 = Chayka 6 = système de navigation intégré 7 = étudié <b>8 = Galileo</b> <del>89-154</del> = non utilisé <b>15 = GNSS interne</b>
ETA	20	Heure probable d'arrivée; MMJJHHMM TUC Bits 19-16: mois; 1-12; 0 = non disponible = par défaut Bits 15-11: jour; 1-31; 0 = non disponible = par défaut Bits 10-6: heure; 0-23; 24 = non disponible = par défaut Bits 5-0: minute; 0-59; 60 = non disponible = par défaut <b>Dans le cas des aéronefs de recherche et de sauvetage, l'administration en charge peut décider d'utiliser ou non ce champ</b>
Tirant d'eau statique actuel maximal	8	En 1/10 m, 255 = tirant d'eau de 25,5 m ou plus, 0 = non disponible = par défaut; conformément à la Résolution A.851 de l'OMI <sup>5/</sup> <b>Ne s'applique pas aux aéronefs de recherche et de sauvetage, doit être mis à zéro</b> <b>Les indications au décimètre près doivent être arrondies au chiffre supérieur</b>
Destination	120	20 caractères au maximum en utilisant la norme ASCII à 6 bits; @@@@@@@@@@@@@@@@@@@@ = non disponible <sup>7/</sup> <b>Dans le cas des aéronefs de recherche et de sauvetage, l'administration en charge peut décider d'utiliser ou non ce champ</b> <b>Le Code des Nations Unies pour les lieux utilisés pour le commerce et les transports (UN/LOCODE) et les codes des terminaux ERI devraient être utilisés.</b>
DTE	1	<b>Équipement terminal de traitement de données (DTE)</b> <del>Terminal de données</del> prêt (0 = disponible, 1 = non disponible = par défaut)



Paramètres	Nombre de bits	Description
Réservé	1	Réservé. Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>	<b>424</b>	<b>Occupe 2 intervalles de temps.</b>

~~<sup>1/</sup> Doit être mis à zéro pour les bateaux de navigation intérieure.~~

~~<sup>2/</sup> Le code ATIS (Système d'identification automatique de l'émetteur) devrait être utilisé pour les bateaux de navigation intérieure.~~

~~<sup>3/</sup> Le type de bateau le plus approprié devrait être utilisé en navigation intérieure.~~

~~<sup>4/</sup> Les dimensions indiquées devraient être la dimension rectangulaire maximale du convoi.~~

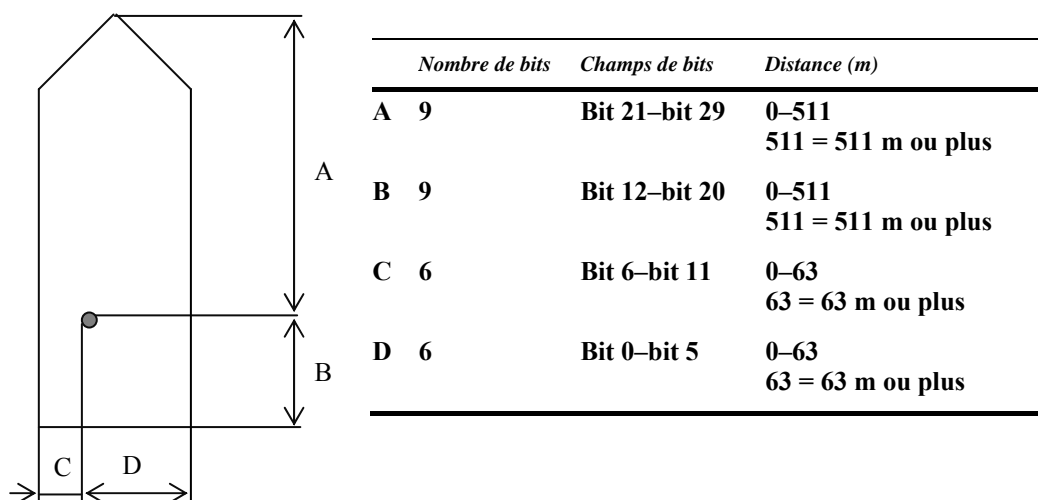
~~<sup>5/</sup> Les indications au décimètre près doivent être arrondies au chiffre supérieur.~~

~~<sup>6/</sup> L'information sur le point de référence doit être obtenue à partir du compte rendu NMEA-SSD en fonction du champ «Identificateur source». L'information sur le point de référence de la position avec l'identificateur de source IA, doit être enregistrée comme interne. Les autres identificateurs de source fourniront des informations sur le point de référence externe.~~

~~<sup>7/</sup> Le Code des Nations Unies pour les lieux utilisés pour le commerce et les transports (UN/LOCODE) et les codes des terminaux ERI devraient être utilisés.~~

#### 2.4.2.1 Point de référence de la position indiquée et dimensions du ~~navire~~ bateau ou convoi

Figure 1



La dimension A devrait être dans la direction des données de cap transmises (étrave).

Le point de référence de la position indiquée n'est pas disponible, mais les dimensions du navire le sont:  $A = C = 0$  et  $B \neq 0$  and  $D \neq 0$ .

Ni le point de référence de la position indiquée ni les dimensions du navire ne sont disponibles:  $A = B = C = D$  (= par défaut).

Pour utilisation dans le tableau de message, A = champ de bits de plus fort poids, D = champ de bits de plus faible poids.

#### 2.4.3 Message 23~~;~~ Commande d'attribution de ~~à un~~ groupe (UIT–R M. 1371–42–~~PDR~~)

La commande d'attribution à un groupe est transmise par une station de base lorsque celle-ci joue le rôle d'entité de contrôle. Ce message s'appliquera à une station

mobile à l'intérieur de la région définie et dont le type est déterminé par le champ «Type de station» ou «Type de navire et type de cargaison». La station de réception prendra en compte tous les champs de sélection en parallèle. Elle contrôle les paramètres d'exploitation suivants d'une station mobile: mode émission/réception, intervalle entre les comptes rendus, durée de la période de silence.

Tableau 2.4

**Commande d'attribution de à un groupe**

Paramètres	Nombre de bits	Description
ID message	6	Identificateur du Message 23; toujours 23
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. 0-3; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter
ID source	30	Numéro MMSI de la station <del>qui précède à</del> <b>effectuant</b> l'attribution
Réservé	2	Non utilisé. Doit être mis à zéro <del>Réservé pour utilisation future</del>
Longitude 1	18	Longitude de la zone à laquelle s'applique l'attribution <del>de à un</del> <b>groupe</b> ; coin supérieur droit (Nord-Est); en 1/10 min ( $\pm 180^\circ$ , Est = positive, Ouest = négative)
Latitude 1	17	Latitude de la zone à laquelle s'applique l'attribution <del>de à un</del> <b>groupe</b> ; coin supérieur droit (Nord-Est); en 1/10 min ( $\pm 90^\circ$ , Nord = positive, Sud = négative)
Longitude 2	18	Longitude de la zone à laquelle s'applique l'attribution <del>de à un</del> <b>groupe</b> ; coin inférieur gauche (Sud-Ouest); en 1/10 min ( $\pm 180^\circ$ , Est = positive, Ouest = négative)
Latitude 2	17	Latitude de la zone à laquelle s'applique l'attribution <del>de à un</del> <b>groupe</b> ; coin inférieur gauche (Sud-Ouest); en 1/10 min ( $\pm 90^\circ$ , Nord = positive, Sud = négative)
Type de station	4	0 = tous types de mobiles (par défaut); 1 = <del>réservé pour utilisation future</del> <b>stations mobiles de Classe A seulement</b> ; 2 = tous <del>les</del> types de stations mobiles de <del>la</del> Classe B; 3 = station mobile <del>aéroportée d'aéronef</del> de recherche et sauvetage; 4 = <del>station d'aide à la navigation</del> <b>stations mobiles «SO» de Classe B seulement</b> ; 5 = station mobile embarquée de Classe B «CS» <b>seulement</b> ; 6 = voies navigables intérieures; 7 à 9 = <del>applications utilisation</del> <b>régionales</b> ; et 10 à 15 = pour <del>une</del> utilisation future
Type de <del>bateau</del> <b>navire</b> et type de cargaison	8	0 = tous <del>les</del> types (par défaut) 1-99 voir <del>tableau 18 de</del> la Recommandation UIT-R M.1371-14 100-199 réservé, pour <del>une</del> utilisation régionale 200-255 réservé, pour <del>une</del> utilisation future
Réservé	22	<del>Réservé pour utilisation future</del> . Non utilisé. Doit être mis à zéro. <b>Réservé pour utilisation future</b>

Paramètres	Nombre de bits	Description
Mode Tx/Rx	2	Ce paramètre <del>envoie aux stations l'ordre de fonctionner dans l'un des modes ci-après</del> impose à la station considérée l'un des modes suivants: 0 = TxA/TxB, RxA/RxB (par défaut); 1 = TxA, RxA/RxB, 2 = TxB, RxA/RxB, 3 = réservé pour <b>une</b> utilisation future.
Intervalle entre les comptes rendus	4	Ce paramètre <del>envoie aux stations l'ordre de respecter</del> impose à la station considérée les intervalles entre les comptes rendus indiqués au tableau 2.5 ci-dessous.
Période de <b>calme</b> <del>silence</del>	4	0 = par défaut = pas de période de <b>calme commandée silence</b> ; 1-15 = période de <b>calme-silence de entre 1 à et 15 min</b>
Réservé	6	<b>Réservé.</b> Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>	160	Occupe <del>une période temporelle</del> <b>un intervalle de temps</b>

Tableau 2.5

**Intervalles entre les comptes rendus applicables à utiliser avec le Message 23**

Valeur du champ <b>indiquant</b> l'intervalle entre les comptes rendus	Intervalle entre les comptes rendus pour le <del>message 18</del> Message 23
0	Comme indiqué par le mode autonome
1	10 minutes
2	6 minutes
3	3 minutes
4	1 minute
5	30 secondes
6	15 secondes
7	10 secondes
8	5 secondes
9	<del>2 secondes</del> <b>Intervalle plus court suivant entre les comptes rendus</b>
10	<del>Prochain intervalle le plus court</del> <b>Intervalle plus long suivant</b> entre les comptes rendus
11	<del>Prochain intervalle le plus long</del> <b>entre les comptes rendus 2 secondes (ne s'applique pas aux stations «CS» de Classe B)</b>
12-15	Réservé pour <b>une</b> utilisation future

*Note:* Lorsque ~~le fonctionnement la transmission en parallèle~~ sur deux voies est ~~interrompu suspendue~~ par ~~une la~~ commande ~~mode Tx/Rx~~ 1 ou 2 **du mode Tx/Rx**, l'intervalle entre les comptes rendus **requis** sera ~~deux fois plus long que celui indiqué dans le tableau ci-dessus~~ **devra être maintenu en utilisant la voie de transmission restante.**

#### 2.4.4 Messages propres aux applications (UIT-R 1371-41, par. 3.3.8.2.4 à 3.3.8.2.6)

Pour l'échange des données nécessaires à la navigation intérieure, des messages propres aux applications de l'AIS Intérieur ont été définis.

Les identificateurs d'application régionaux (RAI, ~~Regional Application Identifier~~) dans les messages propres aux applications de l'AIS Intérieur se composent d'un indicateur de fonction FI et ~~du code DAC «200»~~ d'un **Code de zone désignée (DAC)**, comme indiqué ~~ci-après~~ **dans cette section**.

##### 2.4.4.1 Attribution des indicateurs de fonction (FI) dans le groupe d'identificateurs de l'AIS Intérieur

Les identificateurs **de fonction (FI)** du groupe d'identificateurs de l'AIS Intérieur seront attribués et utilisés conformément ~~au tableau 37B de~~ la Recommandation UIT-R M.1371-14. ~~Chacun d'eux~~ **Chaque FI** sera attribué à l'un des groupes suivants de champ d'application:

- Utilisation générale (Gen);
- Services de trafic fluvial (VTS);
- Aides à la navigation (~~A à N~~ **AtoN**);
- Recherche et sauvetage (SAR, ~~Search and Rescue~~).

Tableau 2.6

**Attribution des FI dans le groupe d'identificateurs de l'AIS Intérieur**

FI	FIG	<del>Nom du</del> Message de fonction international	Envoyé par	Diffusion générale	Adressage sélectif	Description
10	GEN	Données statiques <del>concernant le du</del> bateau et données <b>du bateau</b> relatives au voyage <del>en navigation intérieure</del>	Bateau	X		Voir 2.4.4.2.1 Message FI 10 propre à la navigation intérieure: données statiques <del>concernant le du</del> bateau et données <b>du bateau</b> relatives au voyage <del>en navigation intérieure</del>
21	VTS	ETA à l'écluse/au pont/au terminal	Bateau		X	Voir 2.4.4.2.2 Message FI 21 propre à la navigation intérieure: ETA à l'écluse/au pont/au terminal
22	VTS	RTA à l'écluse/au pont/au terminal	<del>Rive</del> <b>Station côtière</b>		X	Voir 2.4.4.2.3 Message FI 22 propre à la navigation intérieure: RTA à l'écluse/au pont/au terminal
23	VTS	Alerte EMMA	<del>Rive</del> <b>Station côtière</b>	X		Voir 2.4.4.2.5 Message FI 23 propre à la navigation intérieure: Alerte EMMA
24	VTS	Hauteur d'eau	<del>Rive</del> <b>Station côtière</b>	X		Voir 2.4.4.2.6 Message 24 propre à la navigation intérieure: Niveaux des eaux
40	<del>A à to</del> <b>N</b>	État du signal	<del>Rive</del> <b>Station côtière</b>	X		Voir 2.4.4.2.7 Message 40 propre à la navigation intérieure: État du signal
55	SAR	Nombre de personnes à bord	Bateau	X	X (de préférence)	Voir 2.4.4.2.4 Message FI 55 propre à la navigation intérieure: Nombre de personnes à bord

Certains FI du groupe d'identificateurs de l'AIS Intérieur devraient être réservés pour une utilisation future.

#### 2.4.4.2 Définition des messages propres à la navigation intérieure

##### 2.4.4.2.1 Message FI 10 propre à la navigation intérieure: Données statiques ~~concernant le~~ du bateau et données ~~du~~ **du bateau** relatives au voyage

Ce message devrait être utilisé uniquement par les bateaux de navigation intérieure pour diffuser des données statiques ~~concernant le bateau du~~ **du bateau** et des données ~~du~~ **du bateau** relatives au voyage en plus du Message 5. Ce message sera envoyé avec le Message binaire 8 le plus rapidement possible (du point de vue de l'AIS) après le Message 5.

Tableau 2.7

#### Compte rendu de données statiques ~~concernant le~~ du bateau et données ~~du~~ **du bateau** relatives au voyage

Paramètres	Nombre de bits	Description	
ID message	6	Identificateur du Message 8; toujours 8	
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter	
ID source	30	Numéro MMSI de la station source	
Réservé	2	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.	
Données binaires	Identificateur d'application	16	Comme décrit au tableau 2.6
	Numéro européen unique d'identification des <del>navires-bateaux</del>	48	8* caractères ASCII à 6 bits <b>000000 = ENI non attribué = par défaut</b>
	Longueur du bateau/ <del>convoi</del>	13	1-8000 (le reste ne doit pas être utilisé) longueur du bateau/ <del>convoi</del> en 1/10 m; 0 = par défaut
	Largeur du bateau/ <del>convoi</del>	10	1-1000 (le reste ne doit pas être utilisé) largeur du bateau/ <del>convoi</del> en 1/10 m; 0 = par défaut
	Type <del>du</del> <b>de</b> bateau ou <del>du</del> <b>de</b> convoi	14	Classification numérique ERI (codes): 4 type de bateau <del>et</del> <b>ou</b> de convoi comme il est décrit dans l'annexe E: Types de <del>bateau</del> <b>navire</b> ERI <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	Chargement dangereux	3	Nombre de cônes/feux bleus 0-3; 4 = fanion B; 5 = par défaut = inconnu
	Tirant d'eau <del>statique</del> <b>actuel maximal</b>	11	1-2000 (le reste n'est pas utilisé) tirant d'eau en 1/100 m; 0 = par défaut = inconnu
	Chargé/vide	2	1 = chargé; 2 = vide; 0 = non disponible/par défaut; 3 ne doit pas être utilisé

Paramètres	Nombre de bits	Description
Qualité des informations concernant la vitesse	1	1 = bonne; 0 = mauvaise/GNSS = par défaut* <b>Doit être mis à zéro si aucun capteur ayant fait l'objet d'un agrément d'une approbation par type (par exemple un gyroscope) n'est relié au répondeur</b>
Qualité des informations concernant la route	1	1 = bonne; 0 = mauvaise/GNSS = par défaut* <b>Doit être mis à zéro si aucun capteur ayant fait l'objet d'un agrément d'une approbation par type (par exemple un gyroscope) n'est relié au répondeur</b>
Qualité des informations concernant le cap	1	1 = bonne; 0 = mauvaise = par défaut* <b>Doit être mis à zéro si aucun capteur ayant fait l'objet d'un agrément d'une approbation par type (par exemple un gyroscope) n'est relié au répondeur</b>
Réservé	8	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation <del>ultérieure</del> future.
<b>Nombre total de bits</b>	168	Occupe 1 intervalle de temps

\* ———— Doit être mis à zéro si aucun capteur ayant fait l'objet d'un agrément par type (par exemple un gyroscope) n'est relié au répondeur.

On trouvera dans l'annexe E des précisions sur le codage des types de **bateau navire** dans l'ERI.

#### 2.4.4.2.2 Message FI 21 propre à la navigation intérieure: ETA à l'écluse/au pont/au terminal

Ce message ne doit être utilisé que par les bateaux de navigation intérieure, pour envoyer un compte rendu d'ETA à une écluse, un pont ou un terminal afin de demander un intervalle temporel dans la planification. Il doit être envoyé avec le Message binaire 6.

Un avis d'accusé de réception par le Message de fonction 22 doit être reçu dans les 15 minutes. Sinon le Message de fonction 21 sera répété une fois.

Tableau 2.8

#### Compte rendu d'ETA à l'écluse/au pont/au terminal

Paramètres	Nombre de bits	Description
ID message	6	Identificateur du Message 6; toujours 6
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter
ID source	30	Numéro MMSI de la station source
Numéro d'ordre	2	0-3
ID destination	30	Numéro MMSI de la station de <b>destination</b> <sup>±</sup> <b>Un numéro MMSI virtuel est utilisé pour chaque pays et le réseau AIS national doit acheminer les messages adressés aux autres pays au moyen de ce numéro MMSI virtuel.</b>

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
Fanion de retransmission	1	Le fanion de retransmission sera sélectionné pour la retransmission 0 = pas de retransmission = par défaut; 1 = retransmission
Réservé	1	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour <b>une</b> utilisation future.
Identificateur d'application	16	Comme il est décrit au tableau 2.6.
Code ONU des pays	12	2* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
<del>Le Code des Nations Unies pour les Code ONU des lieux utilisés pour le commerce et les transports</del>	18	3* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
Numéro de la section <del>de</del> <b>voie navigable du chenal</b>	30	5* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
Code du terminal	30	5* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
Hectomètre <del>de</del> <b>voie navigable du chenal</b>	30	5* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
ETA à l'écluse/au pont/au terminal	20	Heure <b>probable estimée</b> d'arrivée; MMJJHHMM TUC Bits 19–16: mois; 1-12; 0 = non disponible = par défaut Bits 15–11: jour; 1-31; 0 = non disponible = par défaut Bits 10–6: heure; 0-23; 24 = non disponible = par défaut Bits 5–0: minute; 0-59; 60 = non disponible = par défaut
Nombre de remorqueurs de secours	3	0–6, 7 = inconnu = par défaut
Tirant d'air <b>statique actuel maximal</b>	12	0–4 000 (le reste non utilisé), en 1/100 m 0 = par défaut = non utilisé
Réservé	5	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>	248	Occupe 2 intervalles de temps.

~~Un numéro MMSI virtuel est utilisé pour chaque pays et le réseau AIS national doit acheminer les messages adressés aux autres pays au moyen de ce numéro MMSI virtuel.~~

## 2.4.4.2.3 Message FI 22 propre à la navigation intérieure: RTA à l'écluse/au pont/au terminal

Ce message ne doit être envoyé que par les stations de base, pour attribuer à un bateau donné un RTA à une écluse, un pont ou un terminal. Il doit être envoyé avec le Message binaire 6 pour répondre au Message de fonction 21.

Tableau 2.9

**Compte rendu de RTA à l'écluse/au pont/au terminal**

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>	
ID message	6	Identificateur du Message 6; toujours 6	
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter	
ID source	30	Numéro MMSI de la station source	
Numéro d'ordre	2	0-3	
ID <del>de la station</del> de destination	30	Numéro MMSI de la <del>station à qui est destiné</del> <b>le message de destination</b>	
Fanion de retransmission	1	Le fanion de retransmission sera sélectionné s'il y a retransmission 0 = pas de retransmission = par défaut 1 = retransmission	
Réservé	1	Non utilisé. Doit être mis sur zéro. Réservé pour utilisation future.	
Données binaires	Identificateur d'application	16	Comme indiqué au tableau 2.6
	Code ONU des pays	12	2* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	<del>Le Code des Nations Unies</del> pour les <del>Code ONU des</del> lieux utilisés pour le commerce et les transports	18	3* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	Numéro de la section <del>de voie</del> <del>navigable du chenal</del>	30	5* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	Code du terminal	30	5* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	Hectomètre <del>de voie</del> <del>navigable du chenal</del>	30	5* caractères à 6 bits; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	RTA à l'écluse/au pont/au terminal	20	<del>Temps requis pour l'arrivée</del> <b>Heure requise d'arrivée</b> ; MMJJHHMM TUC Bits 19-16: mois; 1-12; 0 = non disponible = par défaut; Bits 15-11: jour; 1-31; 0 = non disponible = par défaut Bits 10-6: heure; 0-23; 24 = non disponible = par défaut Bits 5-0: minute; 0-59; 60 = non disponible = par défaut
	<del>État</del> <b>Statut</b> de l'écluse/ du pont/du terminal	2	0 = opérationnel 1 = fonctionnement partiel (par exemple obstacles techniques, un seul sas utilisable, etc.) 2 = interruption de service 3 = non disponible



<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
Réservé	2	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>	232	Occupe 2 intervalles de temps

#### 2.4.4.2.4 Message FI 55 propre à la navigation intérieure: Nombre de personnes à bord

Ce message doit être envoyé uniquement par des bateaux de navigation intérieure pour indiquer le nombre de personnes (passagers, équipage, personnel **navigant de bord**) se trouvant à bord. Il doit être envoyé avec un Message binaire 6 de préférence si un événement le nécessite, ou sur demande, au moyen du Message de fonction binaire 2 de l'Identificateur d'application international (IAI).

On peut aussi utiliser le Message binaire de la norme OMI «nombre de personnes à bord» (n° IAI 16).

Tableau 2.10

#### **Compte rendu du nombre de personnes à bord**

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>	
ID message	6	Identificateur du Message 6; toujours 6	
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter	
ID source	30	Numéro MMSI de la station <b>qui est à l'origine du message-source</b>	
Numéro d'ordre	2	0-3	
ID <b>de la station de destination</b>	30	Numéro MMSI de la station <b>à qui est destiné le message de destination</b>	
Fanion de retransmission	1	Le fanion de retransmission sera sélectionné s'il y a retransmission: 0 = pas de retransmission = par défaut, 1 = retransmission	
Réservé	1	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future	
Données binaires	Identificateur d'application	16	Comme indiqué au tableau 2.6
	Nombre de membres de l'équipage à bord	8	0-254 membres d'équipage, 255 = inconnu = par défaut
	Nombre de passagers à bord	13	0-8190 passagers, 8191 = inconnu = par défaut
	Nombre de membres du personnel <b>navigant de bord</b> à bord	8	0-254 membres du personnel <b>navigant de bord</b> 255 = inconnu = par défaut

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
Réservé	51	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>	168	Occupe 1 intervalle de temps

Les messages ci-après devront faire l'objet d'un examen plus approfondi.

#### 2.4.4.2.5 Message FI 23 propre à la navigation intérieure: Alertes EMMA

Les alertes EMMA sont utilisées pour avertir les **navigateurs marinières** de conditions de gros temps par affichage de symboles graphiques sur l'écran ECDIS **Intérieur**. Le message suivant peut transmettre les données EMMA par la voie AIS. Il ne remplace pas les Avis à la batellerie.

Ce message ne doit être envoyé que par les stations de base pour communiquer des alertes météorologiques à tous les bateaux se trouvant dans un certain secteur. Il doit être envoyé avec un Message binaire 8 sur demande.

Tableau 2.11

#### Compte rendu d'alerte EMMA

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
ID message	6	Identificateur du Message 8; toujours 8
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter
ID source	30	Numéro MMSI de la station <b>qui est à l'origine du message: source</b>
Réservé	2	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Valeur minimale Identificateur d'application</b>	16	Comme décrit au tableau 2.6
Données binaires	Date de début <b>de validité</b>	Début de la période de validité (AAAAMMJJ) Bits 18-10: année depuis 2000 (1-255; 0 = par défaut) Bits 9-6: mois (1-12; 0 = par défaut) Bits 5-1: jour (1-31; 0 = par défaut)
	Date de fin <b>de validité</b>	Fin de la période de validité (AAAAMMJJ) Bits 18-10: année depuis 2000 (1-255; 0 = par défaut) Bits 9-6: mois (1-12; 0 = par défaut) Bits 5-1: jour (1-31; 0 = par défaut)
	Heure de début	Heure de début de la période de validité (HHMM) TUC Bits 11-7: heure (0-23; 24 = par défaut) Bits 6-1: minute (0-59; 60 = par défaut)
	Heure de fin	Fin de la période de validité (HHMM) TUC Bits 11-7: heure (0-23; 24 = par défaut) Bits 6-1: minute (0-59; 60 = par défaut)

	<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
Données binaires	Longitude de début	28	Début de la section <b>de-voie du chenal</b> ; 0 = non disponible = par défaut
	Latitude de début	27	Début de la section <b>de-voie du chenal</b> ; 0 = non disponible = par défaut
	Longitude de fin	28	Fin de la section <b>de-voie du chenal</b> ; 0 = non disponible = par défaut
	Latitude de fin	27	Fin de la section <b>de-voie du chenal</b> ; 0 = non disponible = par défaut
	Type	4	Type d'alerte météorologique: 0 = par défaut/inconnu, pour les autres types d'alerte voir annexe B: Codes EMMA, tableau B.1
	Valeur minimale	9	Bit 0: 0 = valeur positive 1 = valeur négative = par défaut Bits 1-8 = valeur (0-253; 254 = 254 ou plus, 255 = inconnu = par défaut)
	Valeur maximale	9	Bit 0: 0 = valeur positive 1 = valeur négative = par défaut Bits 1-8 = valeur (0-253; 254 = 254 ou plus, 255 = inconnu = par défaut)
	Classification	2	Classification de l'alerte (0 = inconnu/par défaut, 1 = faible, 2 = modérée, 3 = forte) selon l'annexe B: Codes EMMA, tableau B.2
	Direction du vent	4	Direction du vent: 0 = par défaut/inconnu, autres directions voir annexe B: Codes EMMA, <del>annexe B</del> , tableau B.3
	Réservé	6	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>		256	Occupe 2 intervalles <b>temporels de temps</b> .

Tableau 2.12: Code du type de temps

<i>Code</i>	<i>Description (FR)</i>	<i>SLA</i>
WI	Vent	1
RA	Pluie	2
SN	Neige et glace	3
TH	Orage	4
FO	Brouillard	5
LT	Températures basses	6
HT	Températures élevées	7
FL	Crue	8
FI	Feu de forêt	9

Tableau 2.13: Code de catégorie de temps

<i>Code</i>	<i>Description (FR)</i>	<i>SIA</i>
1	Faible	1
2	Modéré	2
3	Fort	3

Tableau 2.14: Code de direction du vent

<i>Code</i>	<i>Description (FR)</i>	<i>SIA</i>
N	Nord	1
NE	Nord-Est	2
E	Est	3
SE	Sud-Est	4
S	Sud	5
SW	Sud-Ouest	6
W	Ouest	7
NW	Nord-Ouest	8

#### 2.4.4.2.6 Message **FI** 24 propre à la navigation intérieure: Hauteurs d'eau

Ce message doit être utilisé pour informer les **navigateurs marinières** des hauteurs d'eau réelles dans leur secteur. C'est une information à court terme qui vient s'ajouter aux hauteurs d'eau communiquées dans les Avis à la batellerie. Le rythme **d'actualisation de mise à jour** sera défini par l'autorité compétente. Il est possible de communiquer des hauteurs d'eau de plus de quatre échelles en utilisant des messages multiples.

Ce message ne doit être envoyé que par les stations de base afin de fournir des informations sur la hauteur d'eau à tous les bateaux se trouvant dans une zone donnée. Le message doit être envoyé avec un Message binaire 8 à intervalles réguliers.

Tableau 2.15

#### Compte rendu de la hauteur d'eau

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
ID message	6	Identificateur du Message 8; toujours 8.
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter.
ID source	30	Numéro MMSI de la station <b>qui est à l'origine du message: source</b>
Réservé	2	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.

	Paramètres	Nombre de bits	Description
Données binaires	Identificateur d'application	16	Comme décrit au tableau 2.6.
	Code ONU des pays	12	Le code ONU des pays utilisant 2* caractères ASCII à 6 bits selon la spécification ERI; <b>0 = non disponible = par défaut</b>
	ID échelle limnimétrique	11	<b>L'ID national unique d'échelle limnimétrique<sup>1/</sup> devrait être défini par l'ERI pour chaque pays</b> 1-2047, 0 = par défaut = inconnu
	Hauteur d'eau	14	Bit 0: 0 = valeur négative, 1 = valeur positive Bits 1- <del>11</del> <b>13</b> : 1-8191, en 1/100 m <b>Bits 0-13 = inconnu = par défaut<sup>2/</sup></b> <b>Différence relative à la hauteur d'eau de référence (GIW en Allemagne, RNW sur le Danube).</b>
	ID échelle limnimétrique	11	ID national unique d'échelle limnimétrique <sup>1/</sup> <b>devrait être défini par l'ERI pour chaque pays</b> 1-2047, 0 = par défaut = inconnu
	Hauteur d'eau	14	Bit 0: 0 = valeur négative, 1 = valeur positive Bits 1- <del>11</del> <b>13</b> : 1-8191, en 1/100 m <b>Bits 0-13 = inconnu = par défaut<sup>2/</sup></b> <b>Différence relative à la hauteur d'eau de référence (GIW en Allemagne, RNW sur le Danube).</b>
	ID échelle limnimétrique	11	<b>L'ID national unique d'échelle limnimétrique<sup>1/</sup> devrait être défini par l'ERI pour chaque pays</b> 1-2047, 0 = par défaut = inconnu
	Hauteur d'eau	14	Bit 0: 0 = valeur négative, 1 = valeur positive Bits 1- <del>11</del> <b>13</b> : 1-8191, en 1/100 m <b>Bits 0-13 = inconnu = par défaut<sup>2/</sup></b> <b>Différence relative à la hauteur d'eau de référence (GIW en Allemagne, RNW sur le Danube).</b>
	ID échelle limnimétrique	11	<b>L'ID national unique d'échelle limnimétrique<sup>1/</sup> devrait être défini par l'ERI pour chaque pays</b> 1-2047, 0 = par défaut = inconnu
	Hauteur d'eau	14	Bit 0: 0 = valeur négative, 1 = valeur positive Bits 1- <del>11</del> <b>13</b> : 1-8191, en 1/100 m <b>Bits 0-13 = inconnu = par défaut<sup>2/</sup></b> <b>Différence relative à la hauteur d'eau de référence (GIW en Allemagne, RNW sur le Danube).</b>
<b>Nombre total de bits</b>		168	Occupe 1 intervalle <del>temporel</del> <b>de temps</b>

<sup>1/</sup> Devrait être défini par l'ERI pour chaque pays.

<sup>2/</sup> Différence relative à la hauteur d'eau de référence (GIW en Allemagne, RNW sur le Danube).

#### 2.4.4.2.7 Message **FI** 40 propre à la navigation intérieure: État des signaux

Ce message ne doit être envoyé que par les stations de base pour communiquer à tous les bateaux d'une zone donnée des informations sur l'état des différents signaux lumineux. Cette information doit être affichée sur un écran ECDIS Intérieur externe sous

forme de symboles dynamiques. Le message doit être envoyé avec un Message binaire 8 à intervalles réguliers.

Tableau 2.16

**Compte rendu de l'état des signaux**

<i>Paramètres</i>	<i>Nombre de bits</i>	<i>Description</i>
ID message	6	Identificateur du Message 8; toujours 8
Indicateur de répétition	2	Utilisé par le répéteur pour indiquer combien de fois un message a été répété. <b>0-3</b> ; 0 = par défaut; 3 = ne plus répéter
ID source	30	Numéro MMSI de la station <b>qui est à l'origine du message- source</b>
Réservé	2	Non utilisé. Doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation ultérieure.
Identificateur d'application	16	Comme décrit au tableau 2.6.
Longitude de la position du signal	28	Longitude en 1/10 000 min ( $\pm 180^\circ$ , Est = valeur positive, Ouest = valeur négative $181^\circ$ (6791AC0 hex) = non disponible = par défaut)
Latitude de la position du signal	27	Latitude en 1/10 000 min ( $\pm 90^\circ$ , Nord = valeur positive, Sud = valeur négative $91^\circ$ (3412140 hex) = non disponible = par défaut)
Forme du signal	4	0,15 = inconnu = par défaut, 1-14 forme du signal comme indiqué dans l'annexe C: Exemple d'état des signaux
Orientation du signal	9	Degrés (0-359) (511 = non disponible = par défaut)
Direction de l'impact	3	1 = amont, 2 = aval, 3 = vers la rive gauche, 4 = vers la rive droite, 0 = inconnu = par défaut le reste n'est pas utilisé
État du signal lumineux	30	État (1 à 7) d'un nombre de feux allant jusqu'à 9 (feu 1 à feu 9 de gauche à droite, 100 000 000 signifie couleur 1 du feu 1) par signal selon l'annexe C: Exemple d'état des signaux. 000000000 = par défaut, 777777777 maximum, le reste n'est pas utilisé
Réservé	11	Pas utilisé, doit être mis à zéro. Réservé pour utilisation future.
<b>Nombre total de bits</b>	<b>168</b>	Occupe 1 intervalle <b>temporel de temps</b>

Un exemple est donné dans l'annexe C: Exemple d'état des signaux.

### 3. Stations mobiles AIS de Classe B en navigation intérieure

#### 3.1 Introduction

~~Cette partie de la Norme internationale relative~~ Ce chapitre des Spécifications techniques applicables aux systèmes de suivi et de repérage des bateaux en navigation intérieure concerne les bateaux qui ne sont pas visés par les dispositions régissant de l'AIS Intérieur. Ces bateaux peuvent utiliser des stations AIS de Classe B pour la transmission et la réception, soit volontaire soit obligatoire, de données AIS sur les "voies navigables".

#### 3.2 Prescriptions générales applicables aux stations mobiles AIS de Classe B en navigation intérieure

Les stations mobiles AIS de Classe B installées sur des bateaux de plaisance qui empruntent des voies navigables intérieures européennes doivent satisfaire aux prescriptions suivantes:

1. Recommandation UIT-R M. 1371-4;
2. Norme internationale CEI 62287 (y compris la gestion de la voie DSC);
3. Pour les États membres de l'UE, Directive 1999/5/CE (R&TTE).

Il incombe aux autorités nationales compétentes de s'assurer que les stations AIS de Classe B sont conformes aux normes et prescriptions susmentionnées avant de délivrer une licence radio AIS et d'attribuer un numéro d'identité dans le service mobile maritime (MMSI), par exemple dans le cadre de l'approbation par type des stations AIS de Class B.

## Annexe A

### Définitions

#### A.1 Services

##### Services d'information fluviale (~~River information system ou~~ RIS)

Concept européen pour l'harmonisation des services d'information visant à assister la gestion du trafic et la gestion du transport pour la navigation intérieure, y compris les interfaces pour les autres modes de transport.

##### Gestion du trafic fluvial (~~Vessel Traffic Management ou~~ VTM)

La gestion du trafic fluvial fournit des informations orales et électroniques, et donne des directions en interaction avec et en réponse aux bateaux dans un flux de trafic afin d'optimiser un transport sans incident (efficace) et sûr.

La gestion du trafic fluvial doit inclure au moins un des éléments définis ci-dessous:

- Services de trafic fluvial;
- Services d'information;
- Services d'assistance à la navigation;
- Service d'organisation du trafic;
- Programmation des écluses (à long et à moyen terme);
- ~~Fonctionnement~~ **Opération** des écluses;
- Programmation des ponts (à moyen et à court terme);
- ~~Fonctionnement~~ **Opération** des ponts;
- Informations nautiques.

##### Services de trafic fluvial (~~Vessel Traffic Services ou~~ VTS)

~~Le Service de trafic fluvial est un~~ Ce service **établi est mis en place** par les autorités compétentes pour améliorer la sécurité et l'efficacité du trafic des bateaux et pour protéger l'environnement.

Il ~~devrait~~ **doit** être à même d'interagir avec le trafic et de ~~réagir face~~ **répondre** à des situations de circulation se développant dans la zone VTS.

~~Un~~ Les VTS ~~devrait~~ **doivent** intégrer au moins un service d'information et ~~peut~~ **peuvent** inclure également d'autres services tels que, par exemple, un service ~~de conseil~~ **d'assistance** à la navigation, un service ~~d'organisation de régulation~~ du trafic, ou les deux, conformément aux définitions ci-après:

- Un service d'information est un service ~~qui assure~~ **visant à assurer** la mise à disposition en temps utile des informations ~~importantes essentielles~~ requises pour les ~~prises de décisions nautiques de navigation~~ **prises** à bord.
- Un service ~~de conseil~~ **d'assistance** à la navigation est un service ~~qui facilite les~~ **visant à assister les prises de** décisions ~~nautiques de navigation~~ **à bord** et qui en surveille les effets. ~~Le conseil~~ **L'assistance** à la navigation est particulièrement



importante ~~par temps bouché en cas de visibilité réduite~~, lorsque les conditions météorologiques sont défavorables ou en cas de dommages ou dysfonctionnements ~~de dispositifs tels que le~~ du radar, ~~le~~ du gouvernail ou ~~le~~ du système de propulsion. ~~Le conseil~~ L'assistance à la navigation est diffusée sous la forme appropriée d'une information relative à la position, sur demande du ~~batelier participant au trafic~~ ou, dans certains cas particuliers, lorsque ~~le personnel de service l'opérateur~~ du VTS le juge utile.

- Un service ~~d'organisation de régulation~~ du trafic est un service ~~chargé de visant à~~ prévenir ~~les le développement de~~ situations de trafic dangereuses ~~par la gestion des~~ en régulant les mouvements des bateaux et ~~d'~~ à assurer une navigation sûre et ~~rentable fluide~~ dans le secteur VTS (*source*: Directives ~~et critères relatifs aux~~ VTS intérieurs de l'IALA).

### Zone VTS

Une zone VTS est la zone de service délimitée et officiellement déclarée ~~telle pour~~ ~~un~~ des VTS. Une telle zone peut être divisée en sous-régions ou secteurs (*source*: Directives ~~et critères relatifs aux~~ VTS intérieurs de l'IALA).

### Informations de navigation

Les informations ~~nautiques de navigation~~ sont des informations fournies au ~~conducteur marinier~~ pour assister la prise de décision à bord (*source*: Directives ~~et critères relatifs aux~~ VTS intérieurs de l'IALA).

### Information tactique sur le trafic (~~Tactical Traffic Information ou~~ TTI)

Il s'agit de l'information affectant les décisions urgentes en matière de navigation des ~~conducteurs du bateau mariniers et ou~~ des opérateurs VTS en situation réelle de trafic et dans leur environnement géographique proche. Une image tactique du trafic contient des informations sur la position et ~~sur~~ les spécificités de toutes les cibles détectées par un radar qui sont présentées sur une carte électronique de navigation et – en cas de disponibilité – ~~mises en valeur améliorées~~ par l'information de trafic externe telle que celle fournie par un AIS. La TTI peut être ~~une TTI de bord, sur~~ fournie à bord d'un bateau ou ~~une TTI de rive à terre~~, par exemple dans un centre VTS (*source*: Directives ~~et recommandations pour les services d'information fluviale [2004] de l'AIPCN RIS~~).

### Information stratégique sur le trafic (~~Strategie Traffic Information ou~~ STI)

Il s'agit de l'information affectant les décisions à moyen et à long terme des usagers des RIS. Une image stratégique ~~du~~ ~~sur le~~ trafic contribue à améliorer la capacité de décision en matière de planification s'agissant de la sûreté et de l'efficacité d'un voyage. Elle est produite dans un centre RIS et transmise aux usagers sur demande. Une image stratégique du trafic reprend tous les bateaux ~~correspondant à pertinents dans~~ la zone RIS avec leurs caractéristiques, ~~leur cargaison chargement, leur et~~ position; ces renseignements sont transmis par déclaration verbale VHF ou par message électronique, enregistrés dans une base de données et présentés sous la forme d'un tableau ou d'une carte électronique. L'Information stratégique sur le trafic peut être mise à disposition ~~dans par~~ un centre RIS/VTS ou ~~dans par~~ un bureau (*source*: Directives ~~et recommandations pour les services d'information fluviale [2004] de l'AIPCN RIS~~).

### Suivi et repérage des bateaux (~~Vessel Tracking and Tracing ou~~ VTT)

- Le suivi des bateaux (~~Vessel Tracking~~) est la fonction qui maintient à jour l'information relative au statut d'un bateau, ~~par exemple telle que~~ sa position

actuelle et ses caractéristiques, ~~ce dernier élément pouvant intégrer et~~, si nécessaire, **en lien avec** des informations ~~relatives à la sur la~~ cargaison et ~~aux les transferts expéditions~~.

- Le repérage des bateaux (*Vessel Tracing*) est ~~la fonction qui permet la localisation du la collecte d'informations concernant les lieux où se trouve le~~ bateau et, si nécessaire, **d'informations sur de la cargaison le chargement, des les transferts expéditions** et ~~de~~ l'équipement (*source*: Directives ~~et recommandations pour les services d'information fluviale [2004] de l'AIPCN RIS~~).

### **Le contrôle du trafic des bateaux**

Le contrôle du trafic des bateaux fournit des informations importantes relatives aux mouvements des bateaux pertinents dans une zone RIS. Cela inclut des informations sur l'identité et la position du bateau (le type de chargement) et le port de destination (~~nouveau~~).

### **Logistique**

La planification, l'exécution et le contrôle du mouvement et du placement de personnes et/ou de marchandises et l'assistance à des activités relatives à un tel mouvement et placement au sein d'un système organisé dans le but d'atteindre des objectifs spécifiques (*source*: ~~Consortium Operational Management Platform River Information Services [COMPRIS] WP8, Standardisation~~).

## **A.2 Acteurs**

### **Capitaine Conducteur**

La personne en charge de la sécurité globale du bateau, du chargement, des passagers et de l'équipage et ainsi du plan de voyage du bateau et de l'état du bateau, du chargement, respectivement des passagers et de la qualité et de l'effectif de l'équipage.

### **Timonier-Marinier**

La personne ~~qui conduit le~~ **navigant** bateau conformément aux instructions du plan de voyage du ~~capitaine~~ **conducteur** (*source*: COMPRIS WP2, Architecture).

### **Opérateur VTS**

Une personne, formée correctement par l'autorité compétente, effectuant une ou plusieurs tâches contribuant aux services des VTS (*source*: Directives ~~et critères relatifs aux~~ VTS ~~intérieurs~~ de l'IALA).

La personne qui surveille et contrôle la progression fluide et sûre du trafic dans la zone entourant le centre de VTS (*source*: COMPRIS WP2, Architecture).

### **Autorité compétente**

L'autorité compétente est ~~celle qui s'est vu assigner la responsabilité~~ **l'autorité chargée** de la sécurité, en tout ou en partie, par le gouvernement, comprenant ~~la sécurité le respect~~ de l'environnement et l'efficacité du trafic fluvial. L'autorité compétente est généralement chargée d'assurer l'organisation, le financement et la mise en service des RIS (*source*: Directives ~~et recommandations pour les services d'information fluviale [2004] de l'AIPCN RIS~~).

**Autorité chargée des RIS**

L'autorité responsable des RIS est chargée de la gestion, du fonctionnement et de la coordination des RIS, de l'interaction avec les bateaux participants et de la prestation sûre et efficace des RIS (*source*: Directives ~~et recommandations pour les services d'information fluviale [2004] de l'AIPC~~ **RIS**).

**Opérateur RIS**

Une personne effectuant une ou plusieurs tâches contribuant aux RIS (~~nouveau~~).

**Opérateur d'écluse**

La personne qui surveille et contrôle la progression fluide et sûre du trafic autour de et à travers une écluse et qui est responsable du processus ~~de fermeture~~ **d'éclusage** lui-même (*source*: COMPRIS WP2, Architecture).

**Opérateur de pont**

La personne qui surveille et contrôle la progression fluide et sûre du trafic autour d'un pont mobile et qui est responsable de l'opération d'un pont mobile (*source*: COMPRIS WP2, Architecture).

**Opérateur de terminal (synonyme: acconier)**

Une partie responsable de l'exécution de chargement, d'arrimage et de déchargement de bateaux (*source*: COMPRIS WP8, Standardisation).

**Gestionnaire de la flotte**

Une personne planifiant et observant le statut effectif (de navigation) d'un certain nombre de bateaux naviguant, ou exploités, sous sa commande ou en son nom (~~nouveau~~).

**Opérateur dans les centres de prévention des accidents des services d'urgence**

La personne qui surveille, contrôle et organise la prévention des accidents et incidents (~~nouveau~~).

**Consignateur (synonyme: chargeur ou expéditeur de chargement)**

Le marchand (personne) avec qui, au nom de qui ou pour le compte de qui un contrat de transport de biens a été conclu avec un transporteur ou toute partie avec qui, au nom de qui ou pour le compte de qui les biens sont effectivement livrés au transporteur en rapport au contrat de transport (*source*: COMPRIS WP8, Standardisation).

**Consignataire**

La partie telle que mentionnée dans les documents de transport auprès de qui les chargements ou les conteneurs doivent être reçus (*source*: Glossaire de transport et de logistique [P&O Nedlloyd] et COMPRIS WP8, Standardisation).

**Courtier de fret (synonyme: transitaire)**

La personne responsable du transport physique des biens à réaliser pour le compte du fournisseur de transport. Le courtier de fret offre une capacité de transport à des chargeurs pour le compte du fournisseur de transport et est de cette manière un médiateur entre le transitaire et le ~~capitaine~~ **conducteur** (*source*: COMPRIS WP2, Architecture).

### **Transitaire de fourniture**

La personne qui est responsable, pour le compte du chargeur, de l'organisation du transport physique de biens devant être échangés. Le transitaire de fourniture offre un chargement à des transporteurs pour le compte du chargeur (*source*: COMPRIS WP2, Architecture).

### **Douanes**

Le département de la fonction publique en charge de lever les droits et taxes sur les biens importés de pays étrangers et de contrôler l'exportation et l'importation de biens, par exemple les quotas autorisés de biens prohibés (*source*: Glossaire de transport et de logistique [P&O Nedlloyd]).

## Annexe B

## Les codes du Système européen multiservices d'alerte météorologique (EMMA)

Tableau B.1  
Code\_type de temps

<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>AIS</i>
WI	Vent	<b>1</b>
RA	Pluie	<b>2</b>
SN	Neige et glace	<b>3</b>
TH	Orage	<b>4</b>
FO	Brouillard	<b>5</b>
LT	Températures basses	<b>6</b>
HT	Températures élevées	<b>7</b>
FL	Crue	<b>8</b>
FI	Feu de forêt	<b>9</b>

Tableau B.2  
Code\_de catégorie\_de temps

<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>AIS</i>
1	Faible	<b>1</b>
2	Moyen	<b>2</b>
3	Fort	<b>3</b>

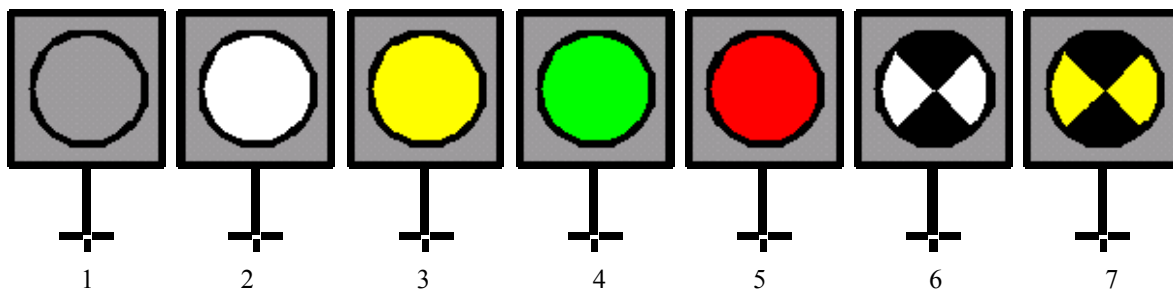
Tableau B.3  
Code\_de direction du vent

<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>AIS</i>
N	Nord	<b>1</b>
NE	Nord-est	<b>2</b>
E	Est	<b>3</b>
SE	Sud-est	<b>4</b>
S	Sud	<b>5</b>
SW	Sud-ouest	<b>6</b>
W	Ouest	<b>7</b>
NW	Nord-ouest	<b>8</b>

## Annexe C

### Les exemples d'état des signaux

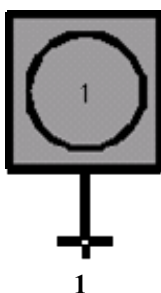
#### C.1 État des signaux lumineux

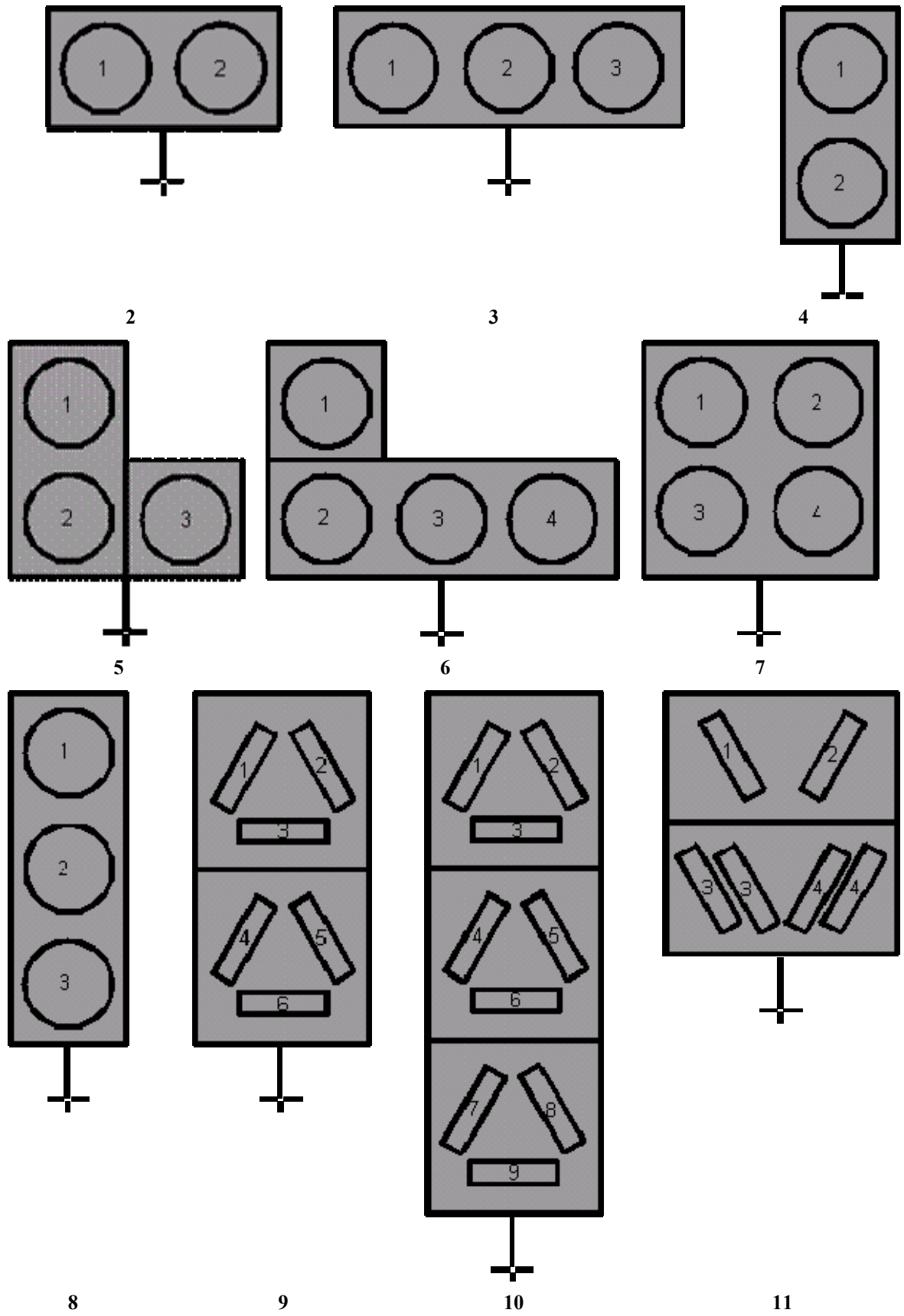


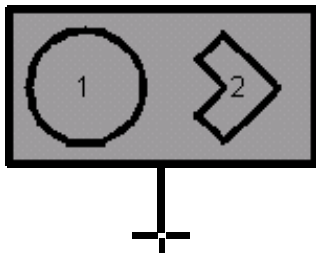
Les exemples montrent un fond gris dans un carré de dimensions fixes d'environ 3 mm x 3 mm pour toutes les échelles d'affichage avec un «poteau» comme celui qui est utilisé pour le signal statique qui figure actuellement dans la bibliothèque de visualisation. Le point blanc au centre du poteau indique la position et le poteau permet à l'utilisateur de lire la direction de l'impact. (À une écluse, par exemple, il y a souvent des signaux destinés aux bateaux qui quittent le sas et aux bateaux qui y entrent des deux côtés, intérieur et extérieur, de la porte.) Toutefois, le fabricant du logiciel d'affichage peut concevoir la forme du symbole et la couleur du fond.

L'état d'un signal peut être: «pas de feu», «blanc», «jaune», «vert», «rouge», «blanc clignotant» et «jaune clignotant» conformément au Code européen des voies de navigation intérieure (CEVNI).

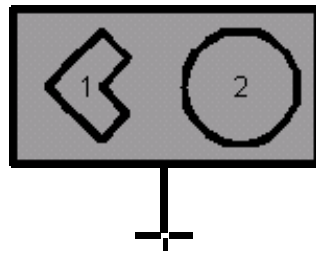
#### C.2 Formes des signaux







12



13



14

Pour chacun de ces signaux, il existe de nombreuses combinaisons possibles de feux. On doit utiliser:

Un numéro pour indiquer le type du signal, et

Un numéro pour chaque feu sur un signal afin d'indiquer son état

- 1 = pas de feu
- 2 = blanc
- 3 = jaune
- 4 = vert
- 5 = rouge
- 6 = blanc clignotant, et
- 7 = jaune clignotant.



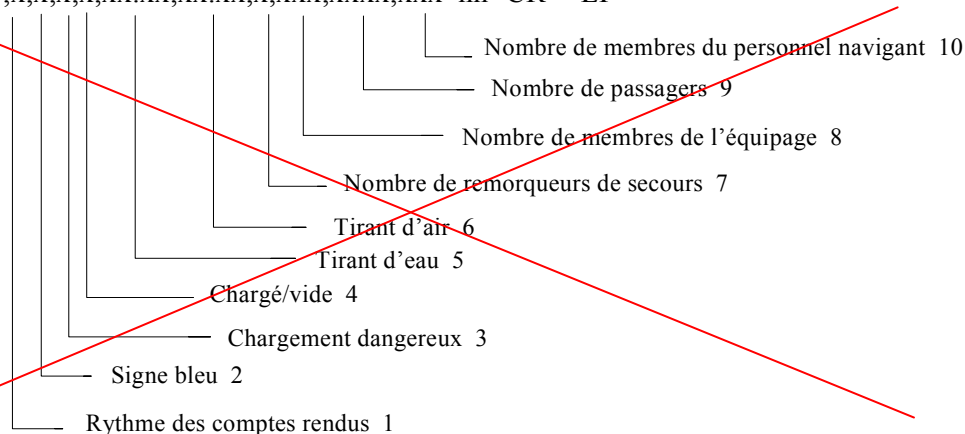
## Annexe D

### Phrases d'interface numérique **proposées** pour l'AIS Intérieur

#### D.1 Phrases de saisie

L'interface numérique série de l'AIS est assurée par les phrases de la norme **IEC CEI 61162-1** existante et les phrases **similaires** de la nouvelle norme **IEC CEI 61162-1**. On trouvera la description détaillée des phrases de l'interface numérique soit dans l'édition 2 de L'IEC CEI 61162-1 soit dans la norme IEC PAS 61162-100 («Publicly Available Specification»).

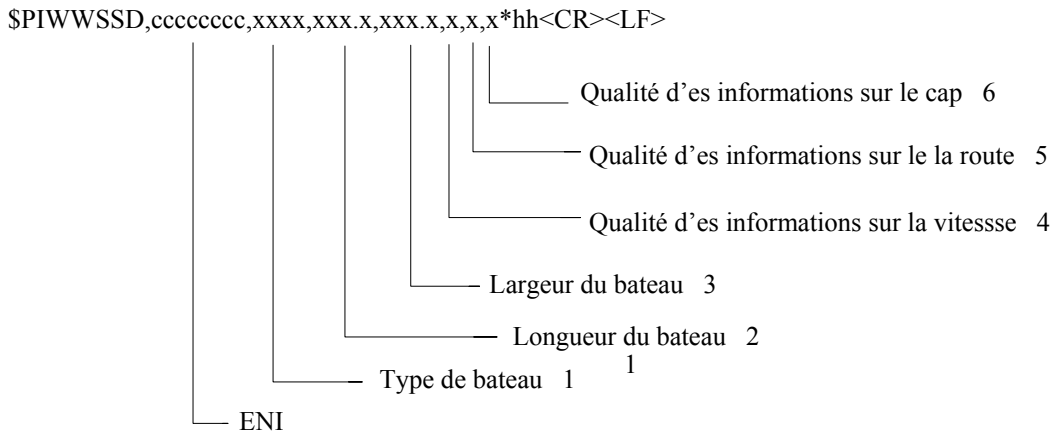
~~\$PIWWVSD,x,x,x,x,xx.xx,xx.xx,x,xxx,xxxx,xxx\*hh<CR><LF>~~



La présente annexe contient ~~un projet d'information~~ **utilisée à utiliser lors de l'élaboration de l'AIS Intérieur** pour saisir les données propres à la navigation intérieure (voir 2.4 Amendements au protocole pour l'AIS Intérieur) dans l'unité embarquée de l'AIS Intérieur. ~~Les phrases de la nouvelle norme IEC 61162-1 doivent être spécifiées. Avant l'adoption de phrases approuvées pour l'AIS intérieur par la norme IEC 61162.1, la phrase «propriétaire» devra être utilisée.~~

#### D.2 Données statiques **concernant le du** bateau en navigation intérieure

Cette phrase est utilisée pour saisir les données statiques **concernant le du** bateau en navigation intérieure dans une unité ~~SIA intérieure AIS Intérieur~~. Pour introduire ces données, ~~il est proposé d'utiliser~~ la phrase \$PIWWSSD avec le contenu suivant **doit être utilisée**:



Note 1: Type de bateau **ERI** selon la classification ERI (voir annexe E)

Note 2: Longueur du bateau, 0 à 800.0 mètres

Note 3: Largeur du bateau, 0 à 100.0 mètres

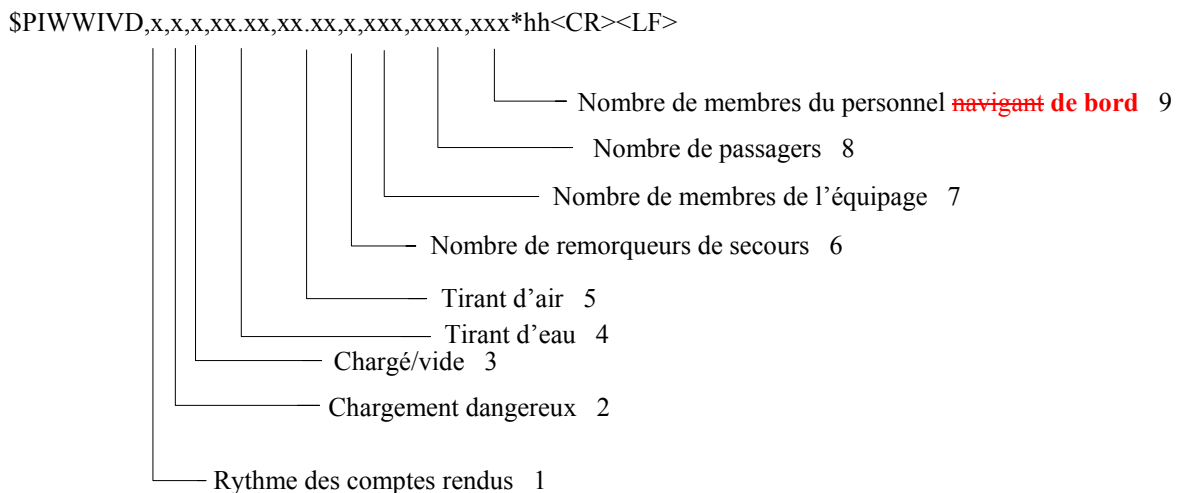
Note 4: Qualité des informations sur la vitesse, 1 = bonne ou 0 = mauvaise

Note 5: Qualité des informations sur la route, 1 = bonne ou 0 = mauvaise

Note 6: Qualité des informations sur le cap, 1 = bonne ou 0 = mauvaise

### D.3 Données **concernant le du bateau relatives au voyage en navigation intérieure**

Cette phrase est utilisée pour saisir les données **du bateau** concernant le voyage en navigation intérieure dans une unité de l'AIS Intérieur. Pour introduire ces données, ~~il est proposé d'utiliser~~ la phrase \$PIWWIVD avec le contenu ~~ci-après~~ **suivant doit être utilisé**:



Note 1: Voir le tableau 2.5: Rythme des comptes rendus, réglage par défaut: 0

Note 2: Nombre de cônes/**feux** bleus: 0-3, 4 = Fanion-B, 5 = par défaut = inconnu

Note 3: 0 = non disponible = par défaut, 1 = chargé, 2 = vide, le reste n'est pas utilisé

Note 4: Tirant d'eau statique du bateau 0 à 20.00 mètres, 0 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

Note 5: Tirant d'air du bateau 0 à 40.00 mètres, 0 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

*Note 6:* Nombre de remorqueurs de secours 0-6, 7 = par défaut = inconnu, le reste n'est pas utilisé

*Note 7:* Nombre de membres de l'équipage à bord 0 à 254, 255 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

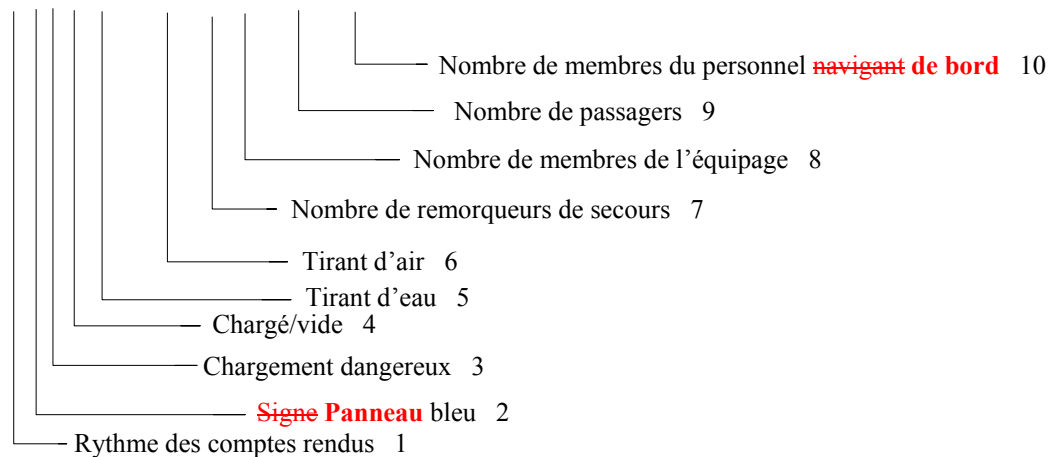
*Note 8:* Nombre de passagers à bord 0 à 8 190, 8 191 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

*Note 9:* Nombre de membres du personnel **navigant de bord** à bord 0 à 254, 255 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé.

*Observation:* La **première** phrase d'entrée **proposée** \$PIWWVSD, utilisée dans les unités de l'AIS Intérieur mises au point avant **cette norme ces spécifications techniques**, contient le champ de paramètre «**signe panneau** bleu» ce qui peut être en contradiction avec le champ de paramètre «fanions pour application régionale» conformément à la norme **IEC CEI 61162-1**: données statistiques concernant le voyage VSD-AIS.

Elle ne devrait plus être utilisée dans les nouveaux répéteurs AIS. Toutefois, pour des raisons de compatibilité, elle devrait être disponible avec les applications extérieures.

\$PIWWIVD,x,x,x,x,xx.xx,xx.xx,x,xxx,xxxx,xxx\*hh<CR><LF>



*Note 1:* 0 = non disponible = par défaut = configuration usine, 1 = configuration SOLAS, 2 = configuration Eaux navigables intérieures (2 sec), le reste n'est pas utilisé

*Note 2:* 0 = non disponible = par défaut, 1 = non défini, 2 = défini, le reste n'est pas utilisé

*Note 3:* Nombre de **cônes**/feux bleus: 0-3, 4 = Fanion-B, 5 = par défaut = inconnu

*Note 4:* 0 = non disponible = par défaut, 1 = chargé, 2 = vide, le reste n'est pas utilisé

*Note 5:* Tirant d'eau statique du bateau 0 à 20,00 mètres, 0 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

*Note 6:* Tirant d'air du bateau 0 à 40,00 mètres, 0 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

*Note 7:* Nombre de remorqueurs de secours 0-6, 7 = par défaut = inconnu, le reste n'est pas utilisé

*Note 8:* Nombre de membres de l'équipage à bord 0 à 254, 255 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

*Note 9:* Nombre de passagers à bord 0 à 8 190, 8 191 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé

*Note 10:* Nombre de membres du personnel **navigant de bord** à bord 0 à 254, 255 = inconnu = par défaut, le reste n'est pas utilisé.

## Annexe E

## Les types de bateaux dans la Notification électronique internationale (ERI)

Ce tableau ~~devra être~~ est utilisé pour convertir les codes de l'ONU pour les types de ~~moyens de transport navires~~ utilisés dans le Message 10 en navigation intérieure en types utilisés dans le Message 5 de l'OMI.

fun code	U	ERI code		AIS code	
			ship name (EN)	first digit	second digit
8000	No	Vessel, type unknown		9	9
8010	V	Motor freighter		7	9
8020	V	Motor tanker		8	9
8021	V	Motor tanker, liquid cargo, type N		8	1
8022	V	Motor tanker, liquid cargo, type C		8	0
8023	V	Motor tanker, dry cargo as if liquid (e.g. cement)		8	9
8030	V	Container vessel		7	9
8040	V	Gas tanker		8	0
8050	C	Motor freighter, tug		7	9
8060	C	Motor tanker, tug		8	9
8070	C	Motor freighter with one or more ships alongside		7	9
8080	C	Motor freighter with tanker		8	9
8090	C	Motor freighter pushing one or more freighters		7	9
8100	C	Motor freighter pushing at least one tank-ship		8	9
8110	No	Tug, freighter		7	9
8120	No	Tug, tanker		8	9
8130	C	Tug, freighter, coupled		3	1
8140	C	Tug, freighter/tanker, coupled		3	1
8150	V	Freightbarge		9	9
8160	V	Tankbarge		9	9
8161	V	Tankbarge, liquid cargo, type N		9	0
8162	V	Tankbarge, liquid cargo, type C		9	0
8163	V	Tankbarge, dry cargo as if liquid (e.g. cement)		9	9
8170	V	Freightbarge with containers		8	9
8180	V	Tankbarge, gas		9	0
8210	C	Pushtow, one cargo barge		7	9
8220	C	Pushtow, two cargo barges		7	9
8230	C	Pushtow, three cargo barges		7	9
8240	C	Pushtow, four cargo barges		7	9
8250	C	Pushtow, five cargo barges		7	9
8260	C	Pushtow, six cargo barges		7	9
8270	C	Pushtow, seven cargo barges		7	9
8280	C	Pushtow, eight cargo barges		7	9
8290	C	Pushtow, nine or more barges		7	9
8310	C	Pushtow, one tank/gas barge		8	0
8320	C	Pushtow, two barges at least one tanker or gas barge		8	0
8330	C	Pushtow, three barges at least one tanker or gas barge		8	0
8340	C	Pushtow, four barges at least one tanker or gas barge		8	0
8350	C	Pushtow, five barges at least one tanker or gas barge		8	0
8360	C	Pushtow, six barges at least one tanker or gas barge		8	0
8370	C	Pushtow, seven barges at least one tanker or gas barge		8	0
8380	C	Pushtow, eight barges at least one tanker or gas barge		8	0
8390	C	Pushtow, nine or more barges at least one tanker or gas barge		8	0
8400	V	Tug, single		5	2
8410	No	Tug, one or more tows		3	1
8420	C	Tug, assisting a vessel or linked combination		3	1
8430	V	Pushboat, single		9	9
8440	V	Passenger ship, ferry, cruise ship, red cross ship		6	9
8441	V	Ferry		6	9
8442	V	Red cross ship		5	8
8443	V	Cruise ship		6	9
8444	V	Passenger ship without accomodation		6	9
8450	V	Service vessel, police patrol, port service		9	9
8460	V	Vessel, work maintenance craft, floating derrick, cable-ship, buoy-ship, dredge		3	3
8470	C	Object, towed, not otherwise specified		9	9
8480	V	Fishing boat		3	0
8490	V	Fishership		9	9
8500	V	Barge, tanker, chemical		8	0
8510	C	Object, not otherwise specified		9	9
1500	V	General cargo Vessel maritime		7	9
1510	V	Unit carrier maritime		7	9
1520	V	bulk carrier maritime		7	9
1530	V	tanker		8	0
1540	V	liquefied gas tanker		8	0
1650	V	pleasure craft, longer than 20 metres		3	7
1900	V	fast ship		4	9
1910	V	hydrofoil		4	9

<i>Type de navire ONU</i>				<i>Code OMI</i>	
<i>Utilisation V/C</i>	<i>M</i>	<i>Subdiv. de code</i>	<i>Nom</i>	<i>Premier chiffre</i>	<i>Second chiffre</i>
No	8	0 0	Vessel, type unknown	9	9
V	8	1 0	Motor freighter	7	9
V	8	2 0	Motor tanker	8	9
V	8	2 1	Motor tanker, liquid cargo, type N	8	0
V	8	2 2	Motor tanker, liquid cargo, type C	8	0
V	8	2 3	Motor tanker, dry cargo	8	9
V	8	3 0	Container vessel	7	9
V	8	4 0	Gas tanker	8	0
C	8	5 0	Motor freighter, tug	7	9
C	8	6 0	Motor tanker, tug	8	9
C	8	7 0	Motor freighter with one or more ships alongside	7	9
C	8	8 0	Motor freighter with tanker	8	9
C	8	9 0	Motor freighter pushing one or more freighters	7	9
C	8	10 0	Motor freighter pushing at least one tank-ship	8	9
No	8	11 0	Tug, freighter	7	9
No	8	12 0	Tug, tanker	8	9
C	8	13 0	Tug, freighter, coupled	3	1
C	8	14 0	Tug, freighter/tanker, coupled	3	1
V	8	15 0	Freightbarge	9	9
V	8	16 0	Tankbarge	9	9
V	8	16 1	Tankbarge, liquid cargo, type N	9	0
V	8	16 2	Tankbarge, liquid cargo, type C	9	0
V	8	16 3	Tankbarge, dry cargo	9	9
V	8	17 0	Freightbarge with containers	8	9
V	8	18 0	Tankbarge, gas	9	0
C	8	21 0	Pushtow, one cargo barge	7	9
C	8	22 0	Pushtow, two cargo barges	7	9
C	8	23 0	Pushtow, three cargo barges	7	9
C	8	24 0	Pushtow, four cargo barges	7	9
C	8	25 0	Pushtow, five cargo barges	7	9

<i>Type de navire ONU</i>				<i>Code OMI</i>	
<i>Utilisation V/C</i>	<i>M</i>	<i>Subdiv. de code</i>	<i>Nom</i>	<i>Premier chiffre</i>	<i>Second chiffre</i>
C	8	26 0	Pushtow, six cargo barges	7	9
C	8	27 0	Pushtow, seven cargo barges	7	9
C	8	28 0	Pushtow, eight cargo barges	7	9
C	8	29 0	Pushtow, nine cargo barges	7	9
C	8	31 0	Pushtow, one gas/tank barge	8	0
C	8	32 0	Pushtow, two barges at least one tanker or gas barge	8	0
C	8	33 0	Pushtow, three barges at least one tanker or gasbarge	8	0
C	8	34 0	Pushtow, four barges at least one tanker or gasbarge	8	0
C	8	35 0	Pushtow, five barges at least one tanker or gasbarge	8	0
C	8	36 0	Pushtow, six barges at least one tanker or gasbarge	8	0
C	8	37 0	Pushtow, seven barges at least one tanker or gasbarge	8	0
C	8	38 0	Pushtow, eight barges at least one tanker or gasbarge	8	0
C	8	39 0	Pushtow, nine or more barges at least one tanker or gasbarge	8	0
V	8	40 0	Tug, single	5	2
No	8	41 0	Tug, one or more tows	3	1
C	8	42 0	Tug, assisting a vessel or linked combination	3	1
V	8	43 0	Pushboat, single	9	9
V	8	44 0	Passenger ship, ferry, red cross ship, cruise ship	6	9
V	8	44 1	Ferry	6	9
V	8	44 2	Red Cross ship	5	8
V	8	44 3	Cruise ship	6	9
V	8	44 4	Passenger ship without accommodation	6	9
V	8	45 0	Service vessel, police patrol, port services	9	9
V	8	46 0	Vessel, work maintenance craft, floating derrick, cable-ship, buoy-ship, dredge.	3	3
C	8	47 0	Object, towed, not otherwise specified.	9	9

<i>Type de navire ONU</i>				<i>Code OMI</i>		
<i>Utilisation V/C</i>	<i>M</i>	<i>Subdiv. de code</i>	<i>Nom</i>	<i>Premier chiffre</i>	<i>Second chiffre</i>	
V	8	48	0	Fishing boat	3	0
V	8	49	0	Bunkership	9	9
V	8	50	0	Barge, tanker, chemical	8	0
C	8	51	0	Object, not otherwise specified.	9	9
Extra codes for maritime means of transport						
V	1	50	0	General Cargo Vessel Maritime	7	9
V	1	51	0	Unit Carrier Maritime	7	9
V	1	52	0	Bulk Carrier Maritime	7	9
V	1	53	0	Tanker	8	0
V	1	54	0	Liquefied gas tanker	8	0
V	1	85	0	Craft, pleasure longer than 20 meters	3	7
V	1	90	0	Fast ship	4	9
V	1	91	0	Hydrofoil	4	9
<b>V</b>	<b>1</b>	<b>92</b>	<b>0</b>	<b>Catamaran Fast</b>	<b>4</b>	<b>9</b>

## Annexe F

## Aperçu des informations requises par l'utilisateur et des champs de données qui sont disponibles dans les messages AIS définis pour la navigation intérieure

Informations requises par les utilisateurs	Champs de données dans le message <del>SIA</del> <i>Oui ou Non</i> AIS en navigation intérieure ( <i>Oui ou Non</i> )
Identification	Oui
Nom	Oui
Position	Oui
Vitesse <b>de</b> fond	Oui
Route <b>de</b> fond	Oui
<b>Indicateur de manœuvre particulière</b> <b>Signe (panneau bleu) d'intention</b>	Oui
Direction	Peut être connue à partir de la route <b>de</b> fond
Destination	Oui
Itinéraire prévu	Peut être dérivé en partie de la destination
ETA	Oui
RTA	Oui
Type de bateau ou de <del>configuration</del> <b>convoi</b>	Oui
Nombre de remorqueurs de secours	Oui, pourrait être identifié séparément
Dimensions (longueur et largeur)	Oui
Tirant d'eau	Oui
Tirant d'air	Oui
Nombre de <b>cônes</b> /feux bleus	Oui
Chargé/vide	Oui
Nombre de personnes à bord	Oui
<del>État</del> <b>Statut</b> de navigation	Oui
<del>Limites</del> <b>Limitations sur de</b> l'espace <del>de</del> <del>navigation</del> <b>navigable</b>	Texte libre. Non disponible
Position relative	Pourrait être calculée d'après les informations sur la position des bateaux
Vitesse relative	Pourrait être calculée d'après les informations sur la vitesse des bateaux
Cap relatif	Pourrait être calculé d'après les informations sur le cap



---

<i>Informations requises par les utilisateurs</i>	<i>Champs de données dans le message <del>SLA Oui ou Non AIS</del> en navigation intérieure (Oui ou Non)</i>
	des bateaux
Dérive relative	Non disponible
Vitesse angulaire de virage	Non disponible

---